

Artsweekend

VOTRE GUIDE ARTS ET SPÉ

Samedi 20 novembre 2010

SALON DES
MÉTIER D'ART
DE L'ESTRIE

L'ÉTOFFE
DONT
ON FAIT

SON MÉTIER

/W4 et W5

Plamondon souligne 40 ans de succès

VALÉRIE LESAGE

QUÉBEC — Une première chanson enregistrée, un premier succès, *Dans ma Camaro*. Et en quatre décennies, tellement de mots qui sonnent encore dans nos mémoires... Luc Plamondon fête 40 ans de carrière avec un coffret de quatre disques dont il a choisi chacune des 77 chansons... avec l'aide de nos oreilles.

«Ce sont des chansons que le public a choisies quelque part, car ce sont celles qui ont traversé le temps. Je n'ai pas inséré de chansons méconnues que j'aime — ce serait le sujet d'un autre disque...» explique le célèbre parolier, dont le passage au Québec cette semaine est accompagné d'un vent de polémique.

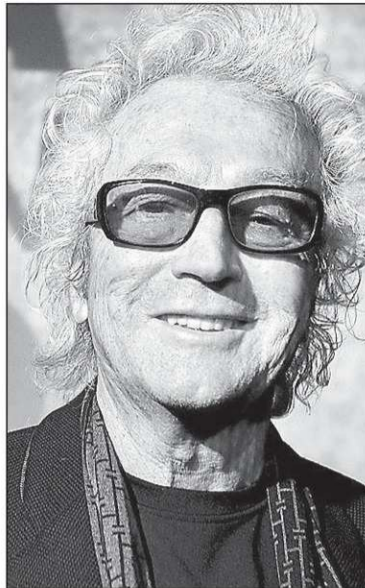
Luc Plamondon a toujours le cœur d'un combattant, malgré le temps qui passe, et il n'a pu s'empêcher de secouer quelques institutions qui, selon lui, ne mettent pas suffisamment en valeur la chanson francophone. Il a cité les radios qui ne res-

pectent pas l'esprit des quotas, le Festival d'été, qui vit de plus en plus en anglais, et les téléromans qui font jouer des succès américains.

Il ne part pas en croisade, dit-il, mais c'est le premier sujet qu'il aborde de lui-même.

Ses revendications, Luc Plamondon ne les a jamais faites en chanson, mais à côté, sur les tribunes qui lui étaient offertes. L'artiste a néanmoins participé à certaines révolutions, à travers son écriture. Car ses chansons très libres ont contribué à transformer l'image de la femme québécoise.

«Au départ, j'ai eu de grandes interprètes féminines, je n'ai pas trouvé d'interprète masculin avec qui je sentais que je pouvais m'exprimer au début. Il y a eu Diane Dufresne, Renée Claude et tant d'autres après. Elles avaient toutes de sacrées personnalités! C'étaient des femmes indépendantes, libres. C'était la période de la libération de la femme et de la libération sexuelle»,



LA PRESSE, ROBERT SKINNER

Luc Plamondon

se rappelle-t-il.

Les 77 chansons du coffret ont été classées en quatre genres sur quatre disques; rock, pop, *groove* et ballades. L'approche chrono-

gique ne plaisait pas au parolier, qui a préféré les ambiances. Ce ne sont pas toujours les interprètes des versions originales que l'on entend. La compagnie Warner, qui a sorti l'an dernier un coffret *Starmania*, n'a pas voulu libérer les droits pour toutes les chansons de l'opéra rock afin de ne pas nuire à ses ventes. C'est donc Louise Forestier qui livre *La serveuse automate* et Garou qui interprète *Ce soir on danse à Naziland*. D'autres fois, le souci était de varier les interprètes. Diane Dufresne a occupé Plamondon pendant une bonne dizaine d'années, mais quand certaines de ses chansons existaient dans la voix d'une autre, on les a choisies. Comme *J'ai 12 ans*, reprise par Lara Fabian et que Plamondon aime beaucoup.

Des années 70, Luc Plamondon se rappelle d'une diversité qui n'a plus cours aujourd'hui. Chaque grande station de radio choisissait une chanson sur un album et en faisait un *hit*, si bien

que Dufresne pouvait avoir quatre succès à la fois.

«Aujourd'hui, les radios choisissent une chanson *crossover* qui est diffusée partout en même temps», déplore-t-il.

Dans les beaux souvenirs de cette époque, il y a aussi, évidemment, la collaboration avec Michel Berger, le compositeur de la musique de *Starmania*.

«Quand je pense à lui, je ne peux m'empêcher de penser à tout ce qu'on aurait pu faire encore ensemble... Quand il m'a demandé de faire un opéra rock avec lui, je lui ai dit que j'étais un auteur québécois et que je ne savais pas si je pouvais travailler avec un compositeur français! Aujourd'hui, ça me semble stupide! Pour lui, j'écrivais d'une nouvelle façon. Il m'a décomplexé. Sur sa musique rock, il voulait des textes rock.»

Luc Plamondon rêve de refaire sur scène *La légende de Jimmy*, qu'ils ont aussi créé ensemble, car, dit-il, «c'est une oeuvre qui dort». (*Le Soleil*)

NOS ANTENNES



ENTRE LE PARADIS...



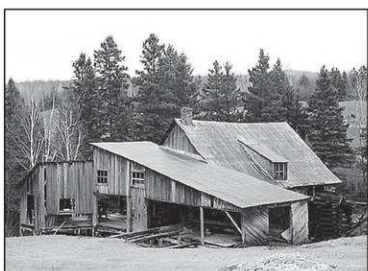
Une scène d'*Un souper presque parfait* à V.

■ La popularité d'*Un souper presque parfait* continuant de s'affirmer, V accorde un cadeau supplémentaire aux gagnants de la semaine, qui seront désormais les invités du lundi de *La cantine*, l'émission culinaire animée par Jean-Michel Dufaux le matin. Juste un peu plus de notoriété qui s'ajoute au prix de 2000 \$. En passant, Julien Roy, le gagnant de la semaine dernière, a composé la musique de *Rapailé* présenté mardi à la salle Maurice-O'Bready. Est-il aussi bon musicien que cuisinier?



... ET L'ENFER

■ Quel dommage que le Théâtre Granada ne soit pas parmi les finalistes du concours d'Historia pour restaurer un bâtiment patrimonial. Une campagne avait été lancée sur le web pour que l'institution sherbrookoise remporte le prix de 20 000 \$ destiné à sa rénovation. Sauf que, lorsqu'on regarde les photos des cinq finalistes sur le site internet de la chaîne, on se demande si le délabrement, les rats et les toiles d'araignée étaient des critères de sélection... Bonne chance avec vos 20 000 \$!



Le Moulin Bouchard à Saint-Irénée

COUPÉ AU MONTAGE



Pour le ramener sur terre quand la griserie des spectacles devient un peu trop intense, Bernard Adamus peut compter sur une ancre très fiable, une semaine sur deux: sa fille dite «de feu», Ewa (prononcez Éva), âgée de 8 ans et demi. L'amour de papa pour sa puce est manifeste, ne serait-ce que pour lui avoir demandé de faire un dessin destiné au livret de son album.

«Je lui ai demandé de dessiner papa en *show*. Elle n'a rien oublié: la scène, les musiciens, le bar... et elle n'a pas pu s'empêcher de mettre sa mère dans la foule (le bonhomme est un peu plus *cute* que les autres). Dans le temps, elle dessinait sans réfléchir, mais là, elle est devenue plus critique. Quand je lui en ai demandé un portrait de moi pour des t-shirts, elle a eu peur que ça ne soit pas assez réussi. Même si moi je trouve ça superbe.»

IMAGOM, FREDERIC CÔTÉ

CANAUX CAMPING

La série *FlashForward* n'a malheureusement duré qu'une seule saison au réseau ABC. L'idée de départ, inspirée d'un roman du Canadien Robert J. Sawyer, est pourtant intéressante: toute la population de la planète s'évanouit pendant deux minutes et chacun voit, durant sa perte de conscience, où il sera dans six mois. Pendant que des agents du FBI tentent de comprendre le phénomène, chacun se retrouve avec le dilemme d'accepter son destin ou d'essayer de le changer.

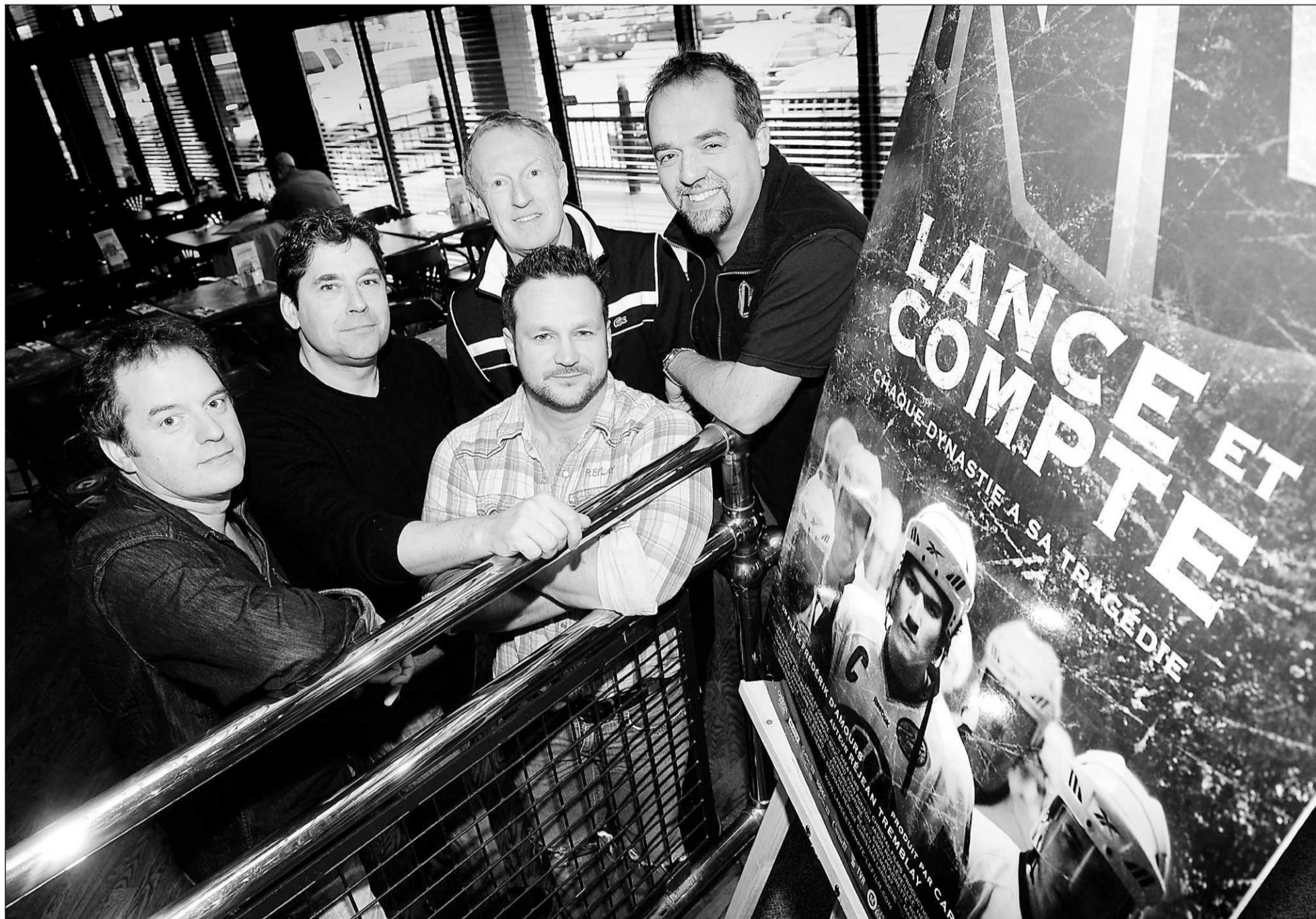
FlashForward
Lundi, 21 h
Z Télé



ENTRE GUILLEMETS

« Dans la culture japonaise, c'est très mal vu d'être soumissionné. »

Le lutteur Georges Saint-Pierre à *Tout le monde en parle*, tentant d'exprimer la ténacité de ses adversaires japonais. Il devrait les inviter ici, car au Québec, c'est le contraire: avec tous ces scandales, c'est devenu très mal vu de «soumissionner».



IMACOM, MAXIME PICARD

Avant de revivre au petit écran quelque part en 2011 ou en 2012, *Lance et compte* s'offre à compter du 26 novembre un intermède cinématographique tragique, avec la perte de plusieurs membres de l'équipe dans un accident d'autobus. Paul Doucet, Carl Marotte, Louis-Philippe Dandenault, Yvan Ponton et le réalisateur Frédéric D'Amours ont visité Sherbrooke pour parler des nouvelles péripéties de Pierre Lambert et du National.

25 ans d'émotions fortes

STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Certains l'ont peut-être oublié, mais Carl Marotte, notre Pierre Lambert national, a survécu à un accident d'avion en décembre 1997, quand un vol d'Air Canada a raté son atterrissage à l'aéroport de Fredericton. Aucun des 42 passagers et membres d'équipage n'avait péri, mais plusieurs avaient été gravement blessés.

Depuis ce temps, Carl Marotte n'a repris l'avion que trois fois dans sa vie. Néanmoins, lorsqu'il a lu le scénario du film *Lance et compte*, dans lequel Réjean Tremblay a imaginé un accident d'autobus tuant la moitié du National de Québec, l'acteur savait qu'il risquait de revivre des émotions fortes.

«J'avoue que je me suis retenu lors du tournage. Je ne voulais pas remuer tout ça ni me laisser trop aller dans les émotions. Après, Frédéric D'Amours [le réalisateur] m'annonce qu'il a ajouté une

scène où Pierre rêve à un accident d'avion. «Mais pourquoi t'as mis ça? Tu le fais exprès!» raconte-t-il en riant. «Ce n'était pas facile, mais je crois que la scène joue son rôle.»

« Quand la bande se retrouve, c'est comme si elle s'était quittée hier. Il n'y a aucun gros ego dans l'équipe. »

Heureusement, il y avait plus d'avantages que d'inconvénients à reprendre le collier du Chat. «Quand la bande se retrouve, c'est comme si elle s'était quittée hier. Il n'y a aucun gros ego dans l'équipe. Je crois d'ailleurs qu'une des forces de *Lance et compte*, c'est la force du casting initial de Jean-Claude Lord.»

À défaut de trois tonnes

Ce n'est plus une surprise

pour personne: *Lance et compte*, le film, s'amorce sur une tragédie: l'autobus transportant l'équipe dérape dans le parc des Laurentides. Le mystère est gardé sur les personnages qui disparaissent et sur ceux qui devront reconstruire le National après un tel drame.

Frédéric D'Amours l'avoue: il aurait bien aimé avoir quelques sous de plus pour le tournage. «À Hollywood, l'autobus aurait fait trois tonnes dans les airs! Mais comme l'accident est un élément majeur, j'ai fait mes recherches. À moins de quitter la route, un autobus ne capote pas, il verse sur le côté, mais cela peut quand même faire plusieurs victimes. Je me suis concentré sur le choc tel qu'il est vécu à l'intérieur du véhicule, pour que les gens comprennent.»

Pressenti par la productrice Caroline Héroux après son travail sur *À vos marques... party!*, Frédéric D'Amours a tout de suite dit oui, même s'il a un peu tremblé dans son pantalon après coup. «*Lance et compte*,

c'est 25 ans d'amour avec le public. Transposer ça au cinéma, c'est à la fois très stimulant... et très stressant.»

« Lance et compte, c'est 25 ans d'amour avec le public. Transposer ça au cinéma, c'est à la fois très stimulant... et très stressant. »

Le réalisateur a pu discuter longuement avec Réjean Tremblay avant la version finale du scénario. «En tant que p'tit nouveau, je ne voulais pas dénaturer les personnages, même s'il fallait quand même justifier le passage au cinéma. Mais j'ai été très bien accueilli par l'équipe. Qui suis-je pour dire à Marc Messier comment il devrait jouer ça? Ça fait 25 ans qu'il joue Marc Gagnon!»

Pour l'anecdote, Frédéric

D'Amours était dans l'assistance du Colisée de Québec lorsque les premiers *Lance et compte* ont été tournés. «J'avais 17 ans, j'ai vu Jean-Claude Lord sur la patinoire et je me suis dit que j'aimerais faire ça dans ma vie.»

La chance d'en faire partie

Pour Yvan Ponton, reprendre le rôle de Jacques Mercier est impossible à refuser. «Non seulement parce que je suis en terre connue, mais pour tout ce que représente Pierre Lambert au Québec. On ne dit pas non quand on a la chance de faire partie de ça.»

La nervosité que Louis-Philippe Dandenault a ressentie lorsqu'il est monté à bord de l'équipe en tant que Francis Gagnon est maintenant chose du passé. «J'étais intimidé, se souvient-il. J'avais regardé la série à la télé, moi aussi. Mais c'est super de faire partie de cette équipe. Frédéric est un réalisateur qui taquine beaucoup, mais qui a une belle sensibilité.»



SANS LE TEXTILE, L'ESTRIE N'AURAIT PAS LE MÊME VISAGE AUJOURD'HUI. NON SEULEMENT CETTE INDUSTRIE A PORTÉ LA RÉGION, MAIS ELLE A FORTEMENT IMPRÉGNÉ LE PAYSAGE ET LES MENTALITÉS. POUR SA 21^E ÉDITION, **LE SALON DES MÉTIERS D'ART** MET LE TEXTILE À L'HONNEUR ET LÈVE SON CHAPEAU AU PASSÉ, MAIS SURTOUT AU PRÉSENT, CAR LE TRAVAIL DE LA FIBRE, CE SONT MAINTENANT LES ARTISANS ET ARTISANES QUI LE PERPÉTUE. VOICI QUELQUES-UNES DE CES CRÉATRICES, BIEN ANCRÉES EN 2010, DONT SUZANNE ET MARIE GRAVEL, QUI ONT CHOISI UN MATÉRIAU RAREMENT FABRIQUÉ À LA MAIN ICI: **LE FEUTRE**.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

TOUT FEU TOUT FEUTRE



STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE – Il se faufile dans nos pianos, nos crayons, nos chapeaux, nos semelles de bottes et sous les pattes des chaises en bois. Pourtant, la plupart des gens ignorent tout de sa fabrication. À leur défense, on pourra dire qu'au Québec, la laine filée et tricotée règne presque en maître. C'est plutôt en Europe que l'on trouve les plus grands artisans du feutre.

Excepté une maison jaune soleil du chemin Cloutier, à la limite de Sherbrooke. C'est le repaire des soeurs Gravel, Suzanne et Marie. Deux feutrières

passionnées. Deux Saguenéennes aussi, avec tout l'avenant que l'on imagine. Bref, le caractère idéal pour se lancer dans l'aventure de la fabrication du feutre. Car c'est bel et bien une aventure.

«Les essais et erreurs qu'il a fallu faire...» rapportent les frangines, qui ont surtout appris par elles-mêmes, à force de recherche. Hormis une journée d'immersion chez un artisan du feutre de Sainte-Ursule, le duo a accumulé les tentatives (et les dégâts) avant de maîtriser l'art du feutrage.

La bonne nouvelle, c'est qu'elles arrivent à en rire. «Le pire, c'est que cela se vendait quand même. Regarde ce chapeau: on voit à travers. Maintenant, touche à ça», disent-elle en montrant un récent chapeau en poil

d'alpaga, d'une douceur et d'une fermeté manifestes.

Perfectionnistes, les soeurs Gravel. Elles tenaient au poil d'alpaga, plus chaud, plus léger, plus doux. Sauf que la toison de cet animal n'est pas tout à fait pure: elle comporte des «poils de garde», piquants et luisants, qui servent à protéger l'animal des intempéries.

Suzanne et Marie ont donc passé de longues heures à nettoyer «zennement» le poil. Heureusement qu'on peut faire ça devant la télé. «Quand la commission Bastarache s'est terminée, je ne savais plus quoi regarder», raconte Suzanne sur le ton de celle qui s'est fait priver de son bonbon quotidien.

Décision fut quand même prise par Suzanne de vendre son troupeau d'alpagas (les

provisions de toison dureront des années encore), d'importer d'Europe de la laine de mérinos, réputée aussi pour sa douceur et sa chaleur, et d'ainsi varier les créations. Les deux feutrières travaillent même à partir de vieux manteaux de fourrure synthétique.

Meilleures fileuses que tricoteuses

Une fois cardée, la toison d'un animal peut suivre deux voies. La plus fréquente au Québec: le filage et le tricotage. Les soeurs Gravel sont d'ailleurs d'excellentes fileuses au rouet. C'est une fois les pelotes roulées que ça se gâte. «Ça m'a pris six mois pour faire un foulard», dit Suzanne. «Je n'arrivais même pas à tricoter deux pantoufles de la même taille», raconte Marie.



DIANE LAVERRIÈRE, SAYOLA

LE COEUR

SUR LE MÉTIER

STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Qui dit métiers d'art dit souvent préservation des traditions. Les artisans sont vus, à juste titre, comme les gardiens d'un savoir-faire ancestral, menacé de disparaître depuis l'industrialisation. Mais de plus en plus de ces créateurs s'adonnent à leur passion avec une sensibilité très actuelle.

L'Estrie aussi compte des artisans qui optent pour une préoccupation sociale comme valeur ajoutée. Lorraine et Mélanie Letendre perpétuent la tradition du tablier en travaillant avec du tissu recyclé. Pour Diane Laverrière (Sayola de son nom d'artiste), création et récupération sont indissociables, puisque son inspiration lui vient de la friperie qu'elle a fondée à Eastman.

Quant à José Larouche, elle a trouvé sa voie en créant des chapeaux et foulards de soie pour les personnes en chimiothérapie. L'artiste, qui pratique la peinture sur soie, a même relevé le défi *Têtes rasées*, pour bien comprendre ce

que vivent les personnes (surtout les femmes) qui perdent leurs cheveux pendant leurs traitements.

«C'est fou l'importance des cheveux dans la taille et le maintien d'un chapeau! J'ai dû adapter mes patrons. Pour les foulards, j'ai trouvé un jersey de soie, plus souple, et qui épouse la forme de la tête. En dessous, il y a comme un bonnet de bain en fibre de bambou pour qu'il ne glisse pas.»

Le choix des couleurs est capital. «Les personnes en chimiothérapie ne peuvent aller au soleil. Certaines voudront quelque chose de discret, d'autres un foulard qui leur donnera de l'éclat!»

Sensibilisée depuis longtemps à l'engagement social, José Larouche voyait comme un défi d'ajouter une dimension humaine à sa démarche artistique. «Lors de ma première participation au Salon, une dame de la Fondation québécoise du cancer m'a fait cette suggestion. J'ai trouvé l'idée très bonne», dit celle qui fabrique aussi bijoux, cravates et sacs à main.

Coups de coeur textiles

Sayola aussi avait l'idée d'aider

son prochain, si possible en protégeant la planète. C'est pourquoi elle a fondé la friperie La corde à linge il y a une dizaine d'années. «C'était très difficile à l'époque. Les gens ne voyaient pas encore l'importance de récupérer. Aujourd'hui, non seulement ils apprécient, mais ils nous encouragent.»

À force de voir entrer des vêtements en excellent état, Sayola n'a pu s'empêcher de mettre les ciseaux dedans. Avec sa collègue Manon Saint-Jules (Manou), elle s'est employée à donner une seconde vie à ses coups de coeur textiles, se servant de ses bases en couture pour développer ses talents... et sa griffe.

«J'ai appris à dessiner avec une machine à coudre», dit celle qui a commencé en ajoutant des or-

nements de son cru. «Depuis l'automne 2009, je me suis mise au feutrage et je me suis même acheté une machine à feutrer», ajoute l'écodesigner. «Notre souhait, c'est d'offrir une option de rechange au prêt-à-porter vite consommé et aux modèles des affiches publicitaires.»

Lorsque Mélanie Letendre s'est lancée dans la confection avec sa mère Lorraine, elle souhaitait évidemment perpétuer une tradition transmise de mère en fille, mais pas au prix d'un excès de retailles.

«Ça aurait été bien plus facile de travailler uniquement avec du tissu neuf. Mais je ne voulais pas contribuer à remplir les sites d'enfouissement. Je

trouve contradictoire que certains tissus usagés partent pour d'autres pays, surtout en Afrique, et y soient transformés (en tapis par exemple) pour être revendus ici.»



Après avoir réalisé des sacs à main et des articles décoratifs, la mère et la fille ont amorcé la production de tabliers, de napperons et de chemins de table, fabriqués, en tout ou en partie, avec des retailles ou des vêtements trouvés à la friperie.

Travailler à partir de tissu récupéré n'était pas sorcier pour Lorraine. «J'ai déjà fait des manteaux d'enfant à partir de manteaux d'adulte. Mais l'idée du tablier me plaisait, parce qu'il reste proche de la tradition», confie la dame d'East Angus.

Au fond, fait-elle comprendre, recycler n'a-t-il pas toujours fait partie des métiers du textile? Combien de courtepoinces, de catalognes, de torchons ont été confectionnés à partir d'un pantalon usé ou d'un drap troué? À l'époque où les ressources et les moyens étaient limités, recycler et récupérer n'était-il pas nécessité, avant de devenir un art?

VOUS VOULEZ Y ALLER

Salon des métiers d'art de l'Estrie

Du 24 au 28 novembre 2010, de 10 h à 21 h
Sauf le mercredi (de 19 h à 21 h) et le dimanche (de 10 h à 17 h)
Centre Expo Sherbrooke
Entrée: 4 \$ (gratuit pour les 15 ans et moins)



L'autre option: le feutrage, que Suzanne Gravel explique de façon imagée, les coudes sur la table, les mains en face l'une de l'autre, les doigts dressés, chacun représentant un poil. «Quand j'entre et que je retire une aiguille à feutrer, voici ce qui arrive», dit-elle en croisant deux doigts, puis deux autres, jusqu'à ce que les deux mains soient bien jointes l'une à l'autre. Ce qui donne un tissu densément amalgamé, donc très résistant et très chaud.

Ça, c'est pour le feutrage à sec. Mais nos créatrices pratiquent aussi le feutrage à l'eau, qui consiste à tremper la fibre dans l'eau chaude pour qu'elle se densifie. «C'est le même principe que de laver un chandail de laine à l'eau chaude. On dit alors qu'il est feutré», résume Suzanne.

En dix ans, Suzanne et Marie Gravel ont diversifié leur production, qui comporte chapeaux, cols, foulards, semelles, bijoux et sacs à main, ces derniers étant faits d'une seule pièce d'étoffe. Elles ont aussi développé une technique de dessin par feutrage et donnent des ateliers de formation.

Leur participation au Salon des métiers d'art de l'Estrie est pratiquement leur seule sortie. Le bouche-à-oreille fait le reste. «Ici, les gens connaissent la valeur de ce que nous faisons. Ils savent aussi que chaque création est unique», résume Suzanne.

«À part les semelles, on ne veut pas faire la même pièce deux fois, ajoute Marie. Premièrement, c'est plat. Deuxièmement... on n'est pas capables.»

Tu parles d'un adon...



LORRAINE ET MÉLANIE LETENDRE



VICTIMES DE LA MODE ?

Au Québec, la consommation de textile est une des plus élevées du monde: 27 kilos par année. Les stocks des boutiques sont maintenant renouvelés aux six semaines plutôt qu'à chaque saison et la surabondance de vêtements bon marché signifie qu'à l'autre bout de la chaîne, des travailleurs travaillent plus fort et plus longtemps pour un salaire toujours aussi maigre. Fabriquer un jean peut nécessiter de 5000 à 25 000 litres d'eau, sans compter les milliers de kilomètres que le vêtement a dû parcourir pour se rendre jusqu'à nous.

Source: *La vie en vert*, Télé-Québec

Pour en savoir plus
www.lamaestia.com

www.sayola.canalblog.com

www.latokade.com

Alfa Rococo danse et pense

VALÉRIE LESAGE

QUÉBEC — Alfa Rococo aurait pu se contenter de nous faire danser avec de la pop sucrée, mais à quoi bon se contenter de la légèreté sans la profondeur? Le duo Justine Laberge-David Bussièrès, qui avait fait sensation avec *Lever l'ancre* en 2007, arrive avec un deuxième disque aussi pétillant que pertinent. Musiques lumineuses et rythmées, mélodies entraînantes et textes sombres, sur la cadence effrénée de nos vies, la surconsommation, l'étourdissement et l'apathie qui en découlent.

«C'est un peu plus engagé que le disque précédent, mais c'est

un constat plus que des revendications. C'est plus mordant que l'autre disque parce qu'on s'est rendu compte sur scène que l'énergie de ces chansons nous plaisait beaucoup», explique le chanteur et guitariste David Bussièrès.

La chanson la plus percussive de *Chassez le malheur*, le nouvel album arrivé en magasin cette semaine, est sans doute *La société des loisirs*. Une parenté avec *1990* de Jean Leloup, la radiographie d'une autre décennie, un texte dénonciateur, un groove, un débit un peu scandé, une attitude cousine, bien que plus douce.

«C'est parti d'un exposé oral qu'un collègue de classe avait

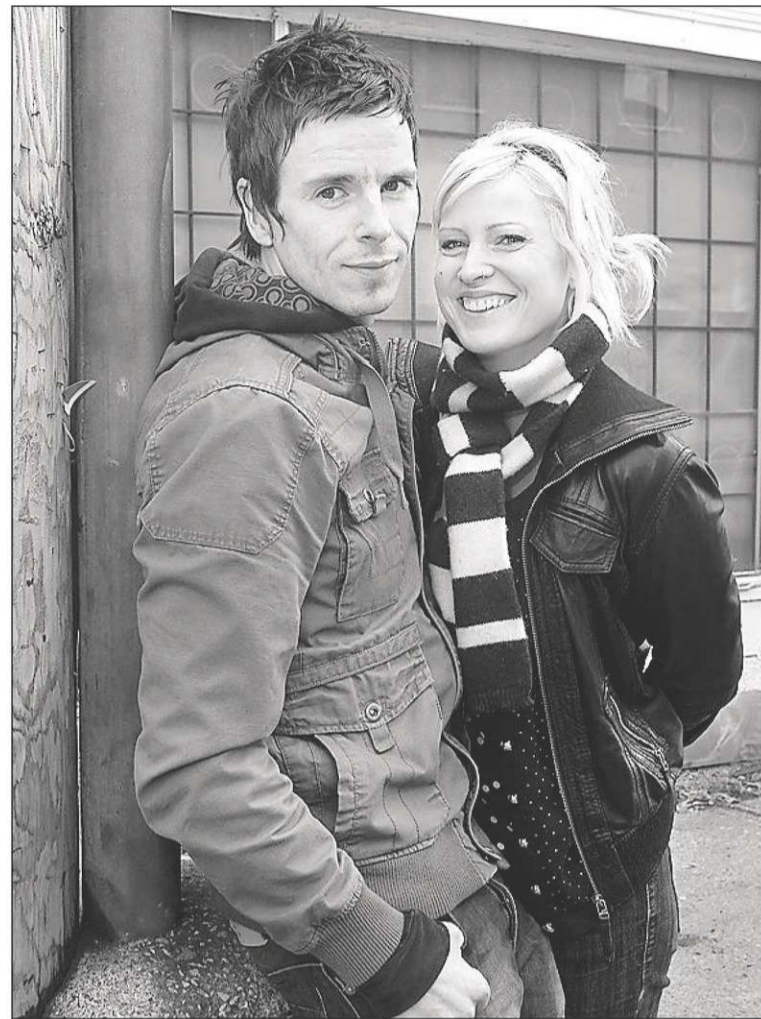
présenté dans les années 1990. Il parlait de la future société des loisirs, dans laquelle on ne travaillerait que deux heures par jour parce que tout serait robotisé. Mais ce n'est pas comme ça que ça se passe! On travaille de plus en plus et les loisirs sont comme un job à temps plein : il faut tout voir et être partout sur les réseaux sociaux!»

La frénésie de nos vies a interpellé David Bussièrès et Justine Laberge à la fin d'une longue tournée de 220 spectacles au Québec, en France, en Belgique et au Liban. Une fois sortis de leur joyeux tourbillon, après avoir goûté au succès et aux récompenses (Félix révélation et album pop 2008), ils ont repris un rythme plus naturel, travaillant selon des horaires flexibles pour composer leurs nouvelles chansons.

«On s'est rendu compte à quel point c'est dur la vie. Les gens partent travailler à six heures du matin, reviennent à six heures le soir après avoir récupéré leurs enfants à la garderie et à l'école, ils font le souper, s'occupent des devoirs... On travaille de plus en plus et il y a beaucoup de gens qui ne sont plus capables. On était à côté de ça dans notre petit rythme relax...», se souvient David.

C'est un peu dans cet esprit qu'est venue l'idée de mettre sur le disque *Le poinçonneur des lilas* de Serge Gainsbourg, en modernisant les arrangements. À Paris, David et sa douce moitié ont fait le pèlerinage sur les lieux de la chanson, écrite en 1958, mais saisissant déjà l'étourdissement et la dépression causés par le travail.

Gainsbourg, comme Gorillaz, qu'Alfa Rococo aime



LA PRESSE, ROBERT SKINNER

David Bussièrès et Justine Laberge ont concocté leur second disque avec des compositions plus engagées que leur premier opus, «mais c'est un constat plus que des revendications».

beaucoup, ont le don de rendre ludiques les sujets les plus noirs. C'est ce à quoi aspirait le duo en créant son nouveau disque.

«Il ne fallait pas amplifier la lourdeur par de la lourdeur, ç'aurait été insoutenable. De base, on aime la musique as-

sez groovy et on a des influences de Gorillaz ou de Leloup. Si tu dances, il y a un second degré disponible et la légèreté, inconsciemment, fait passer le truc plus facilement. La musique est accrocheuse et attirante. Tu peux aller chercher la profondeur après.» (*Le Soleil*)

Susan Boyle au sommet aux États-Unis et au Royaume-Uni

THE ASSOCIATED PRESS

LONDRES — Susan Boyle est devenue cette semaine la première chanteuse à avoir eu un album classé numéro un à deux reprises en moins d'un an simultanément aux États-Unis et au Royaume-Uni, selon sa maison de disques.

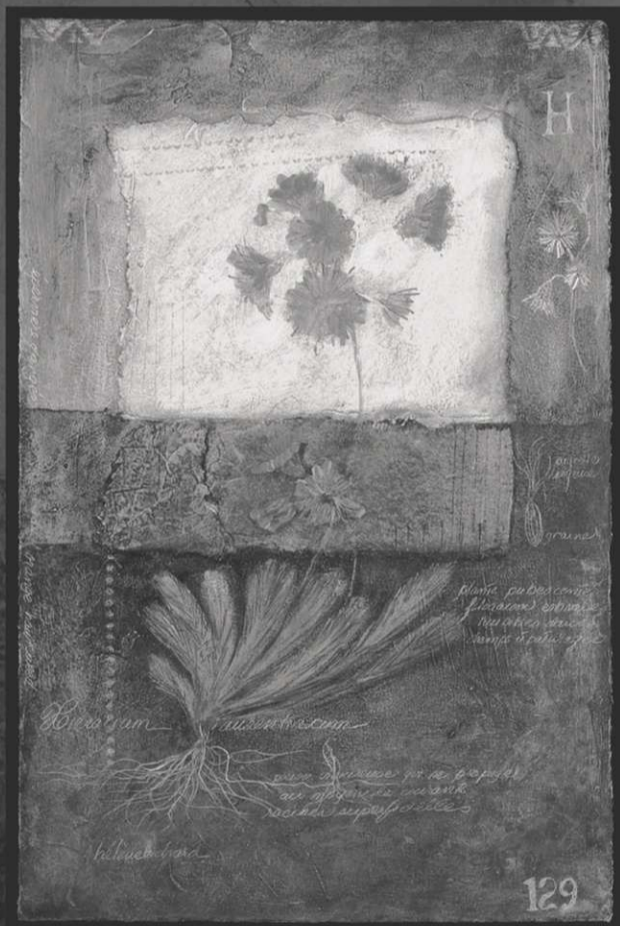
The Gift s'est hissé au sommet des classements britanniques dimanche, et a pris la première place mercredi aux États-Unis.

Ce succès survient après la réussite rencontrée par son premier album, *I Dreamed A Dream*.

Les seuls artistes à avoir eu deux albums numéro un aux États-Unis et au Royaume-Uni en moins d'un an sont les Monkees, en 1967, et les Beatles, en 1969, a précisé Sony.

La chanteuse écossaise a déclaré n'avoir jamais été aussi heureuse de toute sa vie.

L'HERBIER PICTURAL d'Hélène Richard



Epenière orangée, acrylique et huile sur papier fait main, 50 x 38 cm

17 mai au 28 novembre 2010

Entrée gratuite

Centre culturel Yvonne L. Bombardier

450 532-3033 - centreculturelbombardier.com

Francis Le spectacle solo de
au Vieux Clocher de Magog

Un montant de 55 par billet sera remis à La Maison Aube Lumière

Artistes invités

Stéphanie Bédard
Star académique

Marc Bertrand
Juliette à Don Juan

«Le grand retour des spectacles de type cabaret avec classe et humour pour les amateurs de Michael Bublè et de Frank Sinatra.»

3 décembre 2010 à 20h30

RESTAURANT Jack-O Voyage VASCO & l'Univers de la Croisière rockdétente 102.7 La Tribune 100 ANS

Billetterie : 819-847-0470 Coût du billet 30\$ tx et billetterie inclus

Après le Miron chanté, le Miron dansé

STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un zeugma (on dit aussi zeugme) est une figure de rhétorique. Ou une faute de style. Ou de syntaxe. Tout dépend si l'auteur est un grand écrivain ou un simple journaliste. En gros, il faut atteler des compléments incompatibles de sens ou de syntaxe. On a ainsi pardonné à Maupassant d'avoir signé *Les marchands de boisson et d'amour*. Mais écrivez qu'«elle s'habille en hâte et en bleu» et c'est le coup de règle assuré.

La compagnie de danse [ZØGMA], comme on écrirait ce mot en alphabet phonétique international, est aussi une spécialiste des attelages inattendus, telle la danse folklorique québécoise arimée à la danse contemporaine. À l'époque de la naissance de la compagnie en 2001, plusieurs avaient péremptoirement prédit un échec.

«On a longtemps véhiculé ici une image passéiste et stéréotypée du folklore», explique Mario Boucher, directeur artistique de la compagnie. «J'en ai discuté avec Jean Collard, qui a longtemps réalisé *Soirée canadienne*. Une chanson devait y durer trois minutes vingt secondes. La télévision a ainsi instauré des formats qui, d'une certaine façon, bousculaient et dénaturaient la tradition. Beaucoup de gens de 40, 50 ans ont ainsi développé une vision négative.»

Mais les années 1990 ont vu émerger le phénomène planétaire de la danse percussive, avec Lord of the Dance, Gum Boots et compagnie. Le Québec a aussi sa danse percussive: la gigue. Ainsi est né le projet d'une danse où le bas du corps tressaute et claqué des talons, pendant que le



Pour *Rapaillé*, le plus récent spectacle de [ZØGMA], les chorégraphes et danseurs Dominic Desrochers et Frédérique-Annie Robitaille ont monté leur partition en s'inspirant de certains poèmes de Gaston Miron.

haut s'abandonne davantage à la fluidité des mouvements contemporains.

«Nous voulions dépoussiérer le folklore et redorer son blason, tout en restant accessibles. Au départ, nous n'étions pas sûrs du succès, mais c'est tout le contraire qui s'est produit: le public s'est reconnu dans ce qu'il voyait.»

La basse fréquence de Pierre

Pour *Rapaillé*, le plus récent spectacle de [ZØGMA], les chorégraphes et danseurs Dominic Desrochers et Frédérique-Annie Robitaille ont monté leur partition en s'inspirant de certains poèmes de Gaston Miron où ils trouvaient une pulsation propice au mouvement.

Miron aussi avait sa tendance

zeugmatique. Autant il était très branché sur son temps, en traitant de la situation aliénante du peuple québécois, autant il utilisait la parlure québécoise, réhabilitant des termes du terroir.

Évidemment, *Rapaillé* profite du regain de popularité des oeuvres de Miron via les chansons des *Douze hommes rapaillés*. «Même si le spectacle

est né bien avant. Nous en avons présenté une première version de 20 minutes aux Jeux de la Francophonie de 2005, au Niger», rapporte Mario Boucher.

La thématique des quatre saisons, sur laquelle s'échafaude le spectacle, vient justement du fait que le premier auditoire ne connaissait que deux saisons. «Même si les poèmes ont été choisis en fonction de leur pulsation, les fréquentes références de Miron au temps et aux saisons ont vite permis de trouver ce fil conducteur.»

Les interprètes de *Rapaillé* traversent donc le printemps, l'été, l'automne et l'hiver, avec les émotions conséquentes, dans une sorte de carré Saint-Louis imaginaire (près duquel habitait Miron). C'est la voix de Pierre Lebeau qui porte les poèmes tout au long du spectacle.

«Pierre est un comédien exceptionnel et la basse de sa voix semblait idéale dans une prestation où les pas des danseurs sont dans les hautes fréquences. Nous l'avons croisé par hasard dans un café et nous lui avons demandé. C'est après que nous avons su que Miron lui avait enseigné à l'École nationale de théâtre. Il était, selon ses propres mots, l'étudiant le plus têtu de Miron, avec qui il avait discuté pendant des heures. Il nous a donc beaucoup nourris dans la création.»

VOUS VOULEZ Y ALLER

Rapaillé

Mardi 23 février, 20 h
Conférence avant spectacle, 19 h
Salle Maurice-O'Bready
Entrée: 36 \$
Billetterie: 819-820-1000

LE VIEUX CLOCHER

Magog

64, Merry N. Magog
819.847.0470



Respectables

Vendredi 26 novembre



Stéphane CÔTÉ

Samedi 27 novembre



Marco Calliari

Samedi 4 décembre



ALAIN-FRANÇOIS

Samedi 11 décembre



Replay The Beatles

Vendredi 17 décembre



Alexandre POULIN

Samedi 18 décembre

www.vieuxclocher.com



LES CONCERTS DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE

L'ENSEMBLE VOCAL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

MUSIQUE SACRÉE DE LA RENAISSANCE À AUJOURD'HUI

SAMEDI, 27 NOVEMBRE 2010, 20 H
ÉGLISE IMMACULÉE-CONCEPTION
1085, RUE ADELARD-COLLETTE
SHERBROOKE

ORGANISTE INVITÉE
CHANTAL BOULANGER

DIRECTION
ROBERT INGARI

BILLETS : 10 \$
EN VENTE AU
CENTRE CULTUREL
819 820-1000

819 821-8000 POSTE 63120
www.USherbrooke.ca/musique

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Celebration sur Glace

Sherbrooke accueille notre championne Joannie Rochette

Le 21 décembre au Palais des sports

Billets en vente maintenant
www.admission.ca
Palais des sports : 819 821-5850

Mettant en vedette, Kurt Browning, Jamie Salé et David Pelletier, Joannie Rochette, Cynthia Phaneuf, Jeffrey Buttle... et plus encore!

Présenté par:
RONA LÉVESQUE
Produit par:

MONDOR

ESTRIE 106.1

La Tribune

La vie est rockdétente 102.7

EFFICIENT ENTERPRISE INC

1311943

Jamais sans ma femme

TOUT POUR ELLE

SUSPENSE

★★½

Réalisé par Paul Haggis
Avec Russell Crowe, Elizabeth Banks
et Liam Neeson.

ALEKSI K. LEPAGE
COLLABORATION SPÉCIALE

MONTRÉAL — Votre épouse, un peu chichiteuse mais que vous aimez profondément, contre les vents et marées des inévitables bourrasques conjugales; votre amoureuse adorée pour le meilleur et pour le pire, la mère de votre enfant, aurait commis un meurtre sordide et est brutalement arrêtée par les policiers avant d'être reléguée aux cachots: prison à vie, pour un crime dont elle n'a, vraisemblablement, rien à voir. L'assassinat d'une jeune cadre dans un espace de stationnement, à coups de bouteille d'extincteur (la classe.)

Vous, fier époux, cherchez mille astuces et stratagèmes pour libérer votre femme, que vous savez (ou croyez) innocente, allant jusqu'à la corruption consentie, jusqu'au délit. *The Next Three Days* s'ajoute au répertoire des films qui abordent les thèmes délicats de la confiance, du désir de revanche, de la déroute morale provoquée par un événement, lequel mène à des gestes répréhensibles. Russell Crowe joue le mari en détresse mais déterminé à sauver sa damoiselle, interprétée par une froide et plate Elizabeth Banks (et il y a Liam Neeson pendant deux minutes, profitez-en).

Le problème de ce thriller, techniquement bien rabiboché par un cinéaste respectable, Paul Haggis, canadien, auteur entre autres choses d'un *Crash* d'excellente réputation, réside essentiellement dans la crédibilité de ce couple mis à rude épreuve. Problème de casting: les personnages ébauchés par Crowe et Banks pourraient tous deux mourir à la fin mangés par des prédateurs venus de la Planète X qu'on ne s'en



SÉVILLE

Tout pour elle, remake du film français Pour elle, montre une interprétation froide de Russell Crowe, notamment.

porterait pas plus mal. Dit vite-ment, on se fout de leur sort, et leurs mésaventures et pérégrinations, aussi potentiellement captivantes qu'elles soient, ne nous émeuvent pas, ou si peu. La femme est-elle vraiment coupable de ce crime? On ne le

saura évidemment qu'en toute fin. Non, on ne livrera pas le punch. Retenez seulement ces paroles de Roman Polanski lequel disait qu'un thriller qui finit bien ne mène à rien. *The Next Three Days* ne mène pas bien loin... (*La Presse*)

Helen Mirren recevra un prix soulignant l'ensemble de sa carrière

THE ASSOCIATED PRESS

LOS ANGELES — L'actrice Helen Mirren devra trouver chez elle de la place pour un trophée de plus.

The Hollywood Reporter a annoncé que l'actrice oscarisée de 65 ans recevra le Sherry Lansing Leadership Award au cours d'une cérémonie organisée le mois prochain.

Halle Berry remettra le prix à Mirren le 7 décembre, et Katie Couric présentera un discours pendant le gala.

Le prix est remis annuellement

à une femme ayant connu une carrière unique dans le milieu du divertissement en plus d'apporter une contribution importante à la société.

Parmi les gagnantes des années précédentes, on note Halle Berry, Barbara Walters, Meryl Streep, Jodie Foster et Glenn Close.

Quatre fois finaliste aux Oscar, Mirren a remporté la précieuse statuette, de même qu'un Golden Globe, pour son travail dans le film de 2006 *The Queen* (*Sa majesté la Reine*).

GAGNANT DE 11 PRIX INTERNATIONAUX
VENISE - TORONTO - VALLADOLID - NAMUR

2 450 000 \$ AU BOX OFFICE!
LE CHOIX DU CANADA AUX PROCHAINS OSCARS

★★★★★
- THE GAZETTE

★★★★★
- RUE FRONTENAC

«UN GRAND FILM QUÉBÉCOIS.»
- MARC CASSIVI, LA PRESSE

★★★★★
- LA PRESSE - JOURNAL DE MONTRÉAL - LE SOLEIL
- CINOCHÉ.COM - ICI WEEKEND (24H) - LA TRIBUNE
- LECINEMA.CA - ECHOS VEETTES

D'APRÈS LA PIÈCE DE WAJDI MOUAWAD
INCENDIES
UN FILM DE DENIS VILLENEUVE

www.incendies-lefilm.com

13 ANS À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

PRIMÉ AUX OSCARS®
RUSSELL CROWE

«UN THRILLER DE SUSPENSE, IMMENSEMENT DIVERTISSANT, BRILLANT ET CAPTIVANT!»
Scott Mantz, ACCESS HOLLYWOOD

TOUT POUR ELLE

VERSION FRANÇAISE DE THE NEXT THREE DAYS
ELIZABETH BANKS
OLIVIA WILDE
ET LIAM NEESON

13 ANS À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

Centre culturel S UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

La Tribune

SÉRIE POUR LES JEUNES DE TOUS ÂGES

Les Choux Bizz

Variations mécaniques

Le fils d'Adrien danse DANSE | 5 ANS et PLUS

Seul sur scène, un danseur croise deux étranges sculptures. Le *Culbut* bascule et la *Patineuse* roule. Avec tendresse et humour candide, il leur donne vie. En intégrant les technologies vidéo, la pièce fait un clin d'œil aux films de Norman McLaren et à la fantaisie de Charlie Chaplin. Une rencontre ludique et inusitée entre la danse contemporaine et les arts visuels.

J'adore ce spectacle inventif et plein de poésie. Vous l'aimerez aussi, que vous connaissiez ou non l'univers de la danse!

www.CentreculturelUdeS.ca

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE BRATISLAVA

MEILLEUR FILM - FIPRESCI
PRIX DES ÉTUDIANTS
MEILLEUR ACTEUR - ROBERT NAYLOR

★★★★★ «UN FILM PUISSANT»
Normand Provencher, Le Soleil

CLAUDE LEGAULT
ROBERT NAYLOR

SCÉNARIO ET DIALOGUES
CLAUDE LALONDE

UNE PRODUCTION DE
PIERRE GENDRON

UN FILM DE
PODZ

10!

DIXETDEMI-LEFILM.COM

16 ANS À L'AFFICHE!
SHERBROOKE DRUMMOND

www.vivafilm.com

En collaboration avec FIFEM La Tribune et métropole

invitent 25 familles à la première du film
le dimanche 5 décembre à 10h30 à la Maison du Cinéma

La Maison des Contes

un film de DOMINIQUE MONFÉRY

avec les voix de JEANNE MOREAU JULIE GAYET LILIANE ROVERE
PIERRE RICHARD DENIS PODALYDÉS LORANT DEUTSCH GONZALES

L'album du film est disponible aux éditions Flammarion www.kerity-lefilm.com métropole

Pour participer, remplissez le coupon ci-joint et postez-le à:
PROMOTION LA MAISON DES CONTES 63, rue King Ouest, Sherbrooke, QC J1H 1P1

NOM : _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____ CODE POSTAL : _____

TÉL. (jour) : _____ TÉL. (soir) : _____

Le tirage des 25 laissez-passer quadruples aura lieu le 25 novembre • Les gagnants recevront un laissez-passer quadruple par la poste • L'annonce promotionnelle sera publiée les 19 et 20 novembre • valeur totale des prix: 1000\$ • aucun achat requis • les fac-similés ne sont pas acceptés • Règlements du concours sont disponibles chez Communications Popcorn

À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 17 DÉCEMBRE

metropolefilms.com

CHRISTINA AGUILERA

Le nouveau chapitre

MARC-ANDRÉ LUSSIER

LOS ANGELES — Paraîtrait que le tournage de *Burlesque* ne fut pas de tout repos. La production la plus élaborée à vie et la plus chère du studio Screen Gems, spécialisé jusqu'ici dans les films d'horreur bon marché et les comédies, aurait en effet été marquée par des tensions entre le producteur du film (et directeur du studio) Clint Culppepper, et le réalisateur Steve Antin. Ce dernier, qui signe ici son premier long métrage, a toujours rêvé de tourner un film musical. Et tenait à ce que tout

corresponde à sa vision dans les moindres détails. Il aurait disposé de plus de 50 millions de dollars pour ce faire.

«Oui, cela a été très difficile, reconnaissait Christina Aguilera au cours d'une rencontre de presse tenue à Los Angeles le week-end dernier. Surtout à cause du travail gigantesque qu'exige une production de cette ampleur. Il s'agit probablement même de la chose la plus difficile que je n'ai jamais faite. N'étant pas danseuse, j'ai dû me plier à des séances intensives d'apprentissage et de répétitions. Mais j'estime que tout ce

travail a valu la peine. Grâce à ce tournage, je ne suis plus la même personne aujourd'hui. Et je recommencerais un autre projet avec la même équipe demain matin!»

Celle dont on disait dès l'enfance qu'elle était «la petite fille avec la grosse voix» a toutefois voulu faire preuve de prudence avant d'accepter de faire ses débuts au grand écran. L'histoire a en effet démontré que le passage au cinéma de vedettes populaires de la chanson pop n'est pas automatiquement gage de succès. L'exemple le plus éloquent à cet égard est celui de Mariah Carey et son infâme *Glitter*, duquel la chanteuse a mis plusieurs années à se remettre.

«J'ai reçu plusieurs offres au fil des ans mais j'ai toujours beaucoup hésité, expliquait Christina Aguilera. J'ai beaucoup réfléchi. On a remanié le personnage de telle sorte que toutes les femmes puissent s'identifier à elle. L'histoire est d'ailleurs très inspirante. Puis, mes appréhensions sont tombées le jour où j'ai rencontré Steve Antin. Steve éprouve une passion extraordinaire pour les *musicals*. En plus, il adore magnifier les femmes, leur donner le glamour qu'elles avaient à l'époque de l'âge d'or d'Hollywood.»

Deux divas au travail

De son côté, Antin affirme avoir conçu le film en fonction de Christina Aguilera et de Cher.

Et ne cache pas avoir prié de toutes ses forces pour que l'une et l'autre acceptent son invitation. L'intrigue tourne ainsi autour d'une jeune femme descendue de l'Iowa pour tenter sa chance dans la capitale mondiale du show-business. Elle finit comme serveuse dans cette boîte nommée *Burlesque* que tient à bout de bras la propriétaire et femme de spectacle, Tess (Cher). À mi-chemin entre *Chicago* et *Dreamgirls*, *Burlesque* est évidemment truffé de numéros musicaux. La trame est signée Christophe Beck mais Christina Aguilera a écrit quatre des chansons du film, dont *Show Me How You Burlesque*, le grand numéro final. Steve Antin était convaincu qu'au-delà de l'apport qu'elle pouvait apporter sur le plan musical, la chanteuse possédait aussi un talent pour l'art dramatique.

«Tout cela s'est confirmé dans mon esprit le jour où j'ai vu Christina imiter le personnage de Samantha de *Sex and the City* à *Saturday Night Live*, explique l'auteur-cinéaste. Cette artiste a beaucoup trop de talent pour être reléguée au monde de la musique et des clips. Seul le grand écran peut lui rendre justice! Pour lui faire face, il fallait une personnalité plus grande que nature qui peut chanter, jouer, et faire croire qu'elle peut diriger un endroit comme le *Burlesque*. Cher trône, seule, au sommet de cette catégorie!»

À la hauteur

Pour Christina Aguilera, l'idée

de donner la réplique à l'une des icônes de la culture populaire américaine était à la fois intimidante et stimulante.

«Évidemment, tu veux être à la hauteur, dit-elle. Alors, tu travailles. Cher a cependant cette faculté de rendre tout le monde très à son aise, malgré son statut d'icône. Elle m'a donné de précieux conseils sur le plan professionnel, mais nous avons aussi beaucoup parlé de nos relations amoureuses! Comment peux-tu ne pas apprendre d'une personne comme Cher?»

Ayant connu sa part de problèmes au cours des derniers mois, tant sur le plan personnel que professionnel (rupture amoureuse assortie de la sortie d'un disque qui n'a pas obtenu le succès escompté), Christina Aguilera a vu en *Burlesque* une occasion d'élargir ses horizons.

«Toutes les expériences de la vie sont utiles, fait-elle remarquer. Autant les bonnes que les moins bonnes. On avance toujours. Et je suis enthousiaste à l'idée de commencer un nouveau chapitre de ma vie grâce à ce film.»

Stanley Tucci, Kristen Bell, Eric Dane, Cam Gigandet, Julianne Hough, Peter Gallagher et Alan Cumming font aussi partie de la distribution. (*La Presse*)

Burlesque prend l'affiche en version originale et en version française mercredi.

Les frais de voyage ont été payés par Screen Gems (Sony Pictures).

LE THÉÂTRE
GRANADA
Salle Sylvio-Lacharité

53, rue Wellington Nord, Sherbrooke

 <p>PATRICK NORMAN «PLAISIRS DE NOËL» (avec sièges réservés) LE DIMANCHE 5 DÉCEMBRE À 19 H 30</p>	 <p>LA VOLÉE D'CASTORS ET PAPAGROOVE Souper-spectacle disponible LE VENDREDI 10 DÉCEMBRE À 21 H</p>
 <p>TIME IT WAS HOMMAGE À CATSIEVENS ET SIMON & GARFUNKEL (avec sièges réservés) LE SAMEDI 22 JANVIER À 20 H 30</p>	 <p>NATASHA ST-PIER (avec sièges réservés) LE SAMEDI 19 FÉVRIER À 20 H 30</p>
 <p>PIERRE LAPOINTE «SEUL AU PIANO» (avec sièges réservés) LE VENDREDI 11 MARS À 20 H 30</p>	 <p>BEATLES STORY (avec sièges réservés) LE SAMEDI 19 MARS À 20 H 30</p>
 <p>COLIN JAMES «UP CLOSE AND PERSONAL» AVEC CHRIS CADDELL (avec sièges réservés) LE SAMEDI 26 MARS À 20 H 30</p>	 <p>MAURANE (avec sièges réservés) LE VENDREDI 8 AVRIL À 20 H 30</p>

Renseignements: 819 565-5656
www.theatregranada.com








THE ASSOCIATED PRESS

Pour ses débuts au grand écran, Christina Aguilera a choisi un film musical où les talents de «la petite fille à la grosse voix» sont mis en valeur. Dans *Burlesque*, elle donne la réplique à l'icône d'entre toutes les icônes: Cher.

Le beau côté du monde

COPACABANA

COMÉDIE DRAMATIQUE

★★★½

Réalisé par Marc Fitoussi
Avec Isabelle Huppert,
Lola Chamah et Aure Atika.



SÉVILLE

Isabelle Huppert

rêve visiblement d'une mère plus «normale», lui annonce son mariage en lui faisant une requête précise: ne pas se présenter à la noce afin d'éviter de lui faire honte.

Rebelle à toute forme d'autorité et joyeusement anticonformiste, Babou tentera de «rentrer dans le rang» afin de retrouver les grâces d'Esméralda. Elle décroche un emploi à Ostende en Belgique, où elle devient vendeuse d'appartements en multipropriété. Évidemment, elle aura du mal à réprimer sa nature dans un contexte professionnel. Sa fille a beau tenter un rapprochement dans la foulée, la route s'annonce quand

MARC-ANDRÉ LUSSIER

MONTRÉAL — D'entrée de jeu, l'auteur-cinéaste Marc Fitoussi impose la personnalité du personnage un peu décalé qu'interprète Isabelle Huppert. L'image que projette cette dernière surprend d'ailleurs un peu dans ce film au premier abord. À mille lieues des rôles sombres et très cérébraux qu'elle a défendus avec une maîtrise peu commune au fil des ans, la comédienne se glisse cette fois dans la peau d'une femme beaucoup plus excentrique. Et lumineuse.

Il suffit d'une pièce de vêtement trop criarde ou d'un trait de rouge à lèvres trop prononcé pour constater que cette femme, qui se fait surnommer Babou, affiche une insouciance de bon aloi. Laquelle lui a probablement permis de traverser jusqu'ici le gris des choses avec un aplomb que pourraient lui envier bien des gens.

Seulement voilà. Tout se complique le jour où sa fille Esméralda (Lolita Chamah), qui

même difficile.

Copacabana fait sourire, c'est entendu. D'autant que la personnalité flamboyante de Babou fait ici contraste avec le décor plutôt

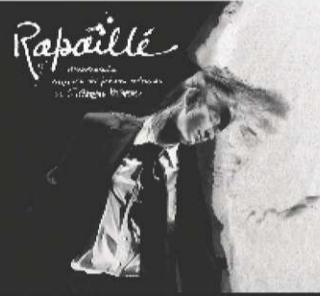
gris d'une station belge en hiver. Cela dit, Fitoussi emprunte les avenues de la comédie dramatique pour tirer progressivement le récit vers le portrait social. Au passage, l'auteur-cinéaste propose même en douce une satire assez féroce sur le monde du travail. Par ailleurs, la passion qu'éprouve Babou pour la cul-

ture brésilienne met aussi de la couleur et de l'énergie dans cette histoire.

Même s'il tarde un peu à prendre ses marques, le récit penche résolument du «beau côté du monde» en célébrant la liberté d'esprit. En ces temps de grisailles en tous genres, ce n'est pas rien. (*La Presse*)

Salle centre culturel Maurice-O'Bready

[ZØGMA]



► 23 NOVEMBRE

Rapaillé

« *Un moment de danse enlevante, métissant la gigue et la fluidité du geste contemporain!* »

19h15 - Rencontre-discussion

UNE MAISON FACE AU NORD



1^{ER} DÉCEMBRE

THÉÂTRE LA RUBRIQUE, THÉÂTRE DU TANDEM ET THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO

« *Une belle soirée sur le thème de la famille, et des régions.* »

MARIE-MAI



► 2 DÉCEMBRE

Version 3.0

« *Une soirée électrisante!* »

LA BOITE À CHANSONS



► 3 DÉCEMBRE

Avec Claude Gauthier, Pierre Calvé, Pierre Létourneau et Jean-Guy Moreau, dans une mise en scène de Robert Charlebois.

COMPAGNIE DE DANSE SURSAUT



► 7 DÉCEMBRE

Les meilleurs moments

« *Une soirée unique pour souligner les 25 ans de cette compagnie!* »

ANNIE VILLENEUVE



► 8 DÉCEMBRE

Noël chez moi

« *L'artiste à la voix angélique nous propose un spectacle magique soulignant le temps des Fêtes.* »

LUC DE LAROCHELLIÈRE



► 15 DÉCEMBRE

« *Découvrez Luc De Larochellière sans pudeur et sans filet, comme vous ne l'avez jamais vu sur scène auparavant!* »

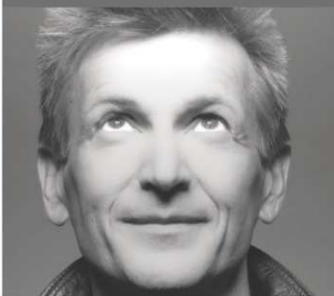
MARC HERVIEUX



► 16 DÉCEMBRE

« *Une soirée musicale enivrante, parsemée de cette chaleureuse bonne humeur qu'on lui connaît. Un incontournable pour plonger dans l'esprit du temps des Fêtes.* »

GARY KURTZ



► 17 DÉCEMBRE

Le Monde selon Kurtz

« *Mis en scène par Alexis Martin, ce spectacle unique provoque un divertissement dépassant tout ce que vous pouvez imaginer!* »

MESSMER



► 14 JANVIER

Supplémentaire!

« *Venez vivre une expérience hors du commun et aux limites du surnaturel avec le maître de l'hypnose et du magnétisme!* »

DES BONS SHOWS
DANS
MA COUR

GAËLE
CE SOIR

Coup de coeur garanti!

PHILIPPE LAPRISE
SAM. 27 NOV.

Découverte de l'année,
Gala Les Olivier 2009

JAUNE
MERC. 1^{ER} DÉC.

Lancement du
nouvel album
« Au bout du vent »

LE VIEUX CLOCHER de l'UdeS

BILLETTERIE : 819 820-1000
TARIFS RÉDUITS POUR ÉTUDIANTS
VieuxClocherUdeS.ca
facebook.com/VieuxClocherUdeS
1590, rue Galt Ouest, Sherbrooke

Centre culturel SHERBROOKE UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

819 820-1000
www.CentreCulturelUdeS.ca

Desjardins, rockdétente, ESTRIE 106.1, LaTribune, TVA, 107.7, Québec, Canadian Heritage, Patrimoine canadien

La vie des frères Stastny à Télé-Québec

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Un documentaire relatant la vie palpitante des frères

Stastny sera présenté le mois prochain à Télé-Québec. Il sera diffusé en deux parties, les 1^{er} et 8 décembre, à 19 h.

On y dressera le portrait de Peter Stastny et, en parallèle, de ses deux frères Anton et Marian, dont les exploits ont marqué l'histoire du hockey et particulièrement celle des Nordiques de Québec.

Le documentaire *Stastny*, produit par Zone 3, a été réalisé par Philippe Desrosiers, coréalisateur de l'émission *Les francs-tireurs* depuis 6 ans. Il a été appuyé dans le développement et la scénarisation par Mathieu Fournier, chercheur depuis une dizaine d'années à la radio et la télévision.

Les trois frères Stastny y abordent leur adolescence en Tchécoslovaquie communiste, où ils ont fait leurs débuts en tant que joueurs. Très critique du système politique et de l'Union soviétique, Peter n'entrevoit pas un avenir très reluisant dans son pays d'origine.

Afin de fuir ce contexte politique et de se construire une vie meilleure, Peter et Anton Stastny prennent la décision de quitter le pays de manière clandestine, lors d'un voyage à Innsbruck, où ils disputaient le championnat européen. Averti à la dernière minute, et en l'absence de sa femme et de ses trois enfants, Marian n'a pu suivre immédiatement ses frères.



TÉLÉ-QUÉBEC

Anton Stastny

En août 1980, les Nordiques de Québec annoncent l'arrivée officielle de Peter et Anton au sein de l'équipe. Ils vont permettre aux Nordiques de participer pour la première fois aux séries éliminatoires de la Ligue nationale. Un an plus tard, Marian s'enfuit à son tour de la Tchécoslovaquie, accompagné de sa famille, et rejoint ses frères chez les Nordiques de Québec. Le trio

s'est ainsi retrouvé réuni à l'issue d'une aventure digne d'un roman d'espionnage.

Le documentaire s'intéresse finalement à la carrière politique de Peter, qui est devenu député slovaque au Parlement européen. Son frère Marian, qui vit toujours dans la région de Québec, a quant à lui oeuvré comme président de la diaspora slovaque.

Les meilleures recettes de la télé

LES ÉDITIONS LA PRESSE

En vente en librairie ou sur librairie.cyberpresse.ca

Rempportez un chef à la maison !

Du 22 octobre au 21 novembre,

Pour célébrer le nouveau nom de notre restaurant Le Hatley, RÉSERVEZ une table, PARTICIPEZ à notre grand concours et notre chef viendra cuisiner chez vous!*

*conditions disponibles à la réception

MANOIR HOVEY



LE HATLEY RESTAURANT 819.842.2421

Restaurant Le Hatley, 575 chemin Hovey, North Hatley | www.manoirhovey.com

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À

redaction@latribune.qc.ca ou appelez au 819 564-5454

Offrez La Tribune et recevez !

À Noël, offrez un abonnement à La Tribune et recevez un certificat-cadeau de 20 \$ du Carrefour de l'Estrie.



La Tribune Oui, j'offre un abonnement à La Tribune

À : Nom _____ Prénom _____

Adresse _____ Ville _____

Code postal _____ Téléphone _____

De : Nom _____ Prénom _____

Adresse _____ Ville _____

Code postal _____ Téléphone _____

Chèque Visa Master Card Date d'exp. _____ Signature _____

No. carte de crédit _____

Livraison par camelot : 216,58\$ (taxes incluses) Livraison par motorisé : 240,65\$ (taxes incluses)

Retournez votre paiement à : La Tribune, Service des abonnements, 1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8
Aucun transfert d'abonnement ne sera accepté. La personne qui reçoit l'abonnement en cadeau doit résider à une adresse différente de celle du donateur. Offre valide jusqu'au 22 décembre 2010.

Faites vite ! Pour tous renseignements, faites le 819 564-5466 ou le 1 800 567-6955.

La musique à travers soi

STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — À l'ère du mercantilisme artistique et des cachets hollywoodiens farmineux, rencontrer un artiste comme Naby, qui attribue son aventure musicale à quelque chose de plus grand que lui, est comme un vent de fraîcheur. Non pas que l'artiste travaille moins que les autres. Mais il débarque avec l'humilité et la gratitude de ceux qui savent apprécier les cadeaux de la vie, sans pour autant oublier qu'il faut s'aider pour que le ciel vous aide.

«La musique, c'était un rêve d'enfant. Quand j'ai compris que ma voie serait de propager la poésie par la musique, j'ai tout fait pour y arriver», raconte le Sénégalais de 34 ans, qui a notamment dû passer par-dessus la désapprobation paternelle. Un peu comme notre Boucar Diouf d'adoption, Naby Ibrahim Condé devait respecter, selon son père, les exigences des castes.

«Même si cela a tendance à disparaître, quand tu viens d'une famille noble, tu ne peux pas chanter. À 15 ans, je ne croyais pas que la musique serait possible pour moi. Mais quand j'y ai cru, je me suis débattu pour y arriver», raconte-t-il, ajoutant que Papa Condé a fondu en larmes lorsqu'il a vu son fils pour

la première fois à la télé.

Les signes du ciel n'ont pas manqué non plus pour la suite. Incapable de trouver un producteur en accord avec sa vision, Naby lance son premier album *Dem Naa* sur sa propre étiquette, Demrek (Partir simplement), en 2008. Il envoie l'album aux Prix Découvertes de Radio-France international 2009 et il gagne. Conséquemment, il donnera une série de concerts dans douze États africains, en plus de se voir ouvrir des portes dans l'Europe francophone.

Naby et son équipe tentent à nouveau leur chance l'an dernier auprès du Conseil francophone de la chanson. Le chanteur est à nouveau retenu, cette fois pour le prix Québec 2010. D'où sa tournée de 17 spectacles chez nous cet automne.

Toujours le Sénégal

Naby n'est pas né de la dernière pluie. Son premier album solo a été précédé d'une douzaine d'années de burlingue au sein de différents groupes, où il touche au rap, au hip hop, à l'électro et au reggae. Sa musique d'aujourd'hui se teinte de toutes ces influences, avec des touches soul, funk et jazz au surplus.

Mais sa modestie va jusqu'à considérer ce résultat comme la simple somme de tout ce qui l'entoure. «Les paroles qu'on écrit,

c'est ce qu'on entend à droite et à gauche. Même chose pour la musique: on prend une mesure de ceci et de cela, même si on ne les joue pas exactement de la même façon.»

«Au fond, c'est à cause de tous les gens qui m'ont accompagné dans mon parcours si je peux maintenant chanter ce que je pense, ce que je dis et pourquoi je suis là», ajoute celui qui s'inspire du quotidien des jeunes Africains. Tantôt il peut aussi bien rendre hommage aux femmes, tantôt il traite de sujets délicats telle l'immigration clandestine.

Justement, cette chanson intitulée *Mbek mi* est un duo avec le rappeur Black G, où chacun des deux chante son point de vue, sans que rien ne soit tranché. «On comprend les deux réalités.»

VOUS VOULEZ Y ALLER

Naby

Ce soir, 20 h
P'tit Bonheur de Saint-Camille
Entrée: 20 \$
Billetterie: 819 340-1993

Vendredi 26 novembre, 20 h
Vieux Clocher de l'UdeS
Entrée: 22 \$ (étudiants: 12 \$)
Billetterie: 819 820-1000



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTE

Lauréat du Prix Québec 2010 du Conseil francophone de la chanson, le chanteur sénégalais Naby effectue en ce moment une tournée de 17 spectacles chez nous, au cours de laquelle il fait découvrir les chansons de son premier album *Dem Naa*.

Visitez La Tribune Sur Mon Ordi.ca

et courez la chance de gagner un iPad d'une valeur de 550\$.

Consultez **La Tribune** en version intégrale où que vous soyez : les mêmes pages, les mêmes cahiers, le même contenu et les mêmes publicités!

Faites-en l'essai **gratuitement** pendant 2 semaines.

Vous serez du même coup admissible au **tirage du iPad**.



1910 100 ANS 2010
La Tribune

Le 15 décembre 2010,
le prix sera attribué parmi tous ceux et celles qui auront fait l'essai gratuit de **La Tribune** en version électronique entre le 5 octobre et le 14 décembre 2010.

Ça vous intéresse? Rien de plus simple! Allez au www.latribunesurmonordi.ca



Pas Vegas. Pas Venise. Pas Varadero. Pour son voyage de noces, il y a trois ans, Laurence Hélié est partie en tacot, de trous perdus en routes tordues, pour atteindre Nashville au bout de 18 heures. Pour cette dévote de Neil Young, Hank Williams et Alison Krauss, célébrer l'amour dans les draps bénis du berceau de la musique country relevait de l'évidence. C'est au retour de ce pèlerinage que l'ancienne choriste de Catherine Durand a enregistré les onze chansons délicatement folk de son album éponyme qu'elle présente en entier pour la première fois, ce soir, au Boquébrière.

À l'ère de la facilité et de l'autonomie numériques, enregistrer un premier disque à 29 ans peut presque être considéré comme tardif. Pourquoi maintenant et pas avant?

J'avais, à l'époque de mes vingt ans, un copain qui faisait lui aussi de la musique. Comme il fallait qu'un de nous deux soit



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

LAURENCE HÉLIE

« J'aurais pu sortir un album à 20 ans, mais il n'aurait pas été satisfaisant. »

raisonnable et gagne sa vie, j'ai pilé sur ma passion et choisi un métier plus sûr. En tant que technicienne de son, je restais tout de même proche de la musique. Au bout de cette relation, le projet s'est remis à mijoter plus sérieusement. J'aurais pu sortir un album à 20 ans, mais il n'aurait pas été satisfaisant. J'ai fait plusieurs démos, avec de très bons musiciens, les meilleurs même. J'étais jeune et inconsciente. Je ne savais pas assez ce que je voulais. On dit

qu'il n'arrive rien pour rien.

Il y a dix ans, tu n'écrivais qu'en anglais. Ton album est pourtant dans la langue de ta Beauce natale d'un bout à l'autre. Qu'est-ce qui a motivé ce choix?

J'ai reçu de mes parents les deux héritages: ils écoutaient Bob Dylan et Neil Young d'un côté, mais aussi Barbara et Brel de l'autre. Je suis moi-même devenue une grande consommatrice de musique,

et quand j'ai découvert le *blue grass*, je suis tombée dedans tête première. Puisque cette musique est enracinée dans l'américanité, l'anglais allait de soi... C'est en entendant Catherine (Durand) et Stéphanie (Lapointe) que j'ai compris que je pouvais faire ce que j'aimais et toucher les gens dans ma langue. Je n'avais toutefois pas assez confiance en moi pour écrire des textes dont je serais fière, alors j'ai fait appel à des paroliers.

Tu es très bien entourée pour une fille qui n'appartient à aucun réseau, n'a participé à aucun concours. Pour une fille qui manque de confiance, tu as réussi à enjôler bien des gens...

J'ai provoqué ma chance, c'est vrai. Pour aller au bout de sa passion, il faut foncer. Le parolier Dave Richard, je l'ai appelé, très naïvement. Il a accepté de me rencontrer et ça a donné une collaboration fluide, un super beau partage. À Catherine Durand, que j'admirais, j'avais envoyé un courriel. Elle m'a invitée à travailler avec elle. Parmi mes paroliers, le Français Brice Homs est le seul qui m'a contactée directement après m'avoir entendu sur *MySpace*. J'étais certaine qu'il était un imposteur, avant de découvrir son impressionnant bagage. J'ai été portée par ces gens, qui ont cru en moi... plus que moi.

On t'a vue à Montréal et Québec en première partie de Zaz récemment. As-tu accumulé beaucoup d'expérience de scène?

Je n'en ai pratiquement pas, mis à part la tournée de *Diaporama* avec Catherine. Je n'ai jamais eu une musique pour jouer dans les bars. Je n'étais pas celle non plus qui faisait les spectacles à la polyvalente. Mais je ne pourrais pas me sentir plus en confiance pour briser la glace qu'avec mes musiciens Joe Grass et Hans Bernhard à mes côtés.

— Laura Martin

CD

PALMARÈS

FRANCOPHONE

- Noël chez moi**
Annie Villeneuve
- Il était une fois... Nicole Martin**
Nicole Martin
- Toujours de nous**
Mario Pelchat
- Entre deux mondes**
Marc Dupré
- 25 numeros un**
Chantal Pary
- Silence**
Fred Pellerin
- S'il n'y avait pas toi**
Julie Bélanger
- Brun**
Bernard Adamus
- Le miracle de la montagne**
Chantal Pary
- Zaz**
Zaz

NON FRANCOPHONE

- Bon Jovi-Greatest Hits**
Bon Jovi
- Some Kind Of Trouble**
James Blunt
- 70s Volume 3**
Sylvain Cossette
- Viva Elvis**
Elvis Presley
- Havana Angels**
Florence K
- Much Dance 2011**
Artistes variés
- Americana**
Roch Voisine
- Le Noël d'Edgar**
Artistes variés
- Gift**
Susan Boyle
- Sale El Sol**
Shakira

CRITIQUES

ALFA ROCOCO

Chasser le malheur

ÉLECTRO POP

★★★½

Tacca



Dans le mille

L'arrivée d'Alfa Rococo avait été accueillie comme un vent de fraîcheur en 2007. Le deuxième effort de Justine Laberge et David Bussièrès montrera que leur duo n'est pas qu'un feu de paille. On écoute *La société des loisirs* en se disant que ce portrait de société est aussi saisissant et pertinent que le *1990* de Jean Leloup – ce n'est pas rien. Et tout est pertinent, justement, dans ce disque qui, sans revendiquer ou faire la morale, dit la vie qui va trop vite, l'étourdissement et l'apathie collective qui en résulte. Le propos est assez sombre, mais le disque très lumineux, à cause des voix harmonieuses du duo, à cause des mélodies, des rythmes rapides et dansants et d'une certaine légèreté dans les arrangements, signés Bussièrès et Cristobal Tapia De Veer (Bran Van 3000). De la pop avec de la profondeur, il n'y en a pas tant que ça, alors on accueille avec plaisir. L'oreille est charmée, la tête est sollicitée et le pied n'a qu'une envie: danser. (*Le Soleil*)

— Valérie Lesage

CALI

La vie est une truite arc-en-ciel qui nage dans mon coeur

POP-ROCK

★★★½

EMI



La réconciliation

J'ai des amis qui n'ont jamais pardonné à Cali de n'avoir su renouveler la fulgurance de son premier album, un collier de chansons d'amour qui fusionnaient avec les coeurs et ne s'en arrachaient plus. Ne l'ont pas excusé d'avoir sacrifié son idéalisme juvénile à un réalisme adulte et ses orchestrations élégantes à la recherche d'un son à la mode. Ce quatrième album, suivant deux opus moins réjouissants, sera celui de la réconciliation. Avec Geoffrey Burton (Iggy Pop, Jacques Higelin) à la console, le touchant chanteur de Perpignan a trouvé le bon arrimage entre le rock qui l'attirait et le feu qui sort de sa bouche. Cette voix singulière, qui ne supplie plus à genoux mais implore maintenant en criant, rivalise dans la fougue avec des guitares électriques sauvages et des chœurs pressants, parfois un tantinet envahissants. On redécouvre les frissons, dans des bouts comme «ton odeur est le mélange de centaines d'hommes malheureux» et «mes yeux sont des putains qui n'ont fait le trottoir qu'avec toi dans le coeur», tout comme dans la bouleversante *Je vais arrêter de boire*, qu'il est impossible d'écouter sans renifler. À l'autre bout du spectre, l'exaltante *Cantona*, malgré un propos défaitiste, est un hymne entraînant qui plaira à ceux qui ont accédé à Cali par *Star Académie* et *Mille coeurs debout*.

— Laura Martin

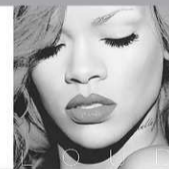
RIHANNA

Loud

POP

★★★½

Def Jam Recording



Besoin d'amour

Difficile de trouver titre plus mal choisi que *Loud* pour ce cinquième CD de Rihanna. *Over-produced* aurait été plus approprié. Ou *Besoin d'amour*. Après deux albums pop remarquables, tant sur le plan créatif que du risque artistique, *Loud* cherche de toute évidence à racoler un public qui ne veut pas se prendre la tête, seulement pouvoir s'éclater sur une piste de danse — il y a abus de *tchick-a-boum* et de claviers ronflants. Ça se défend. Mais c'est décevant quand on compare avec *Good Girl Gone Bad* (2007) et, surtout, l'excellent *Rated R* (2009), qui conjugait rythmes et réflexions. Là, on reste trop souvent au premier degré. Sans compter que la musique part dans tous les styles. Coïncidence (?) d'ailleurs, *Man Down* «emprunte» la même ligne mélodique que la chanson thème de *La fin du monde est à sept heures* de Jean Leloup. Quant à *Love The Way You Lie* (Part II), Eminem aurait dû refuser d'y participer tellement c'est une pâle variation de celle qu'on retrouve sur *Recovery*. Dommage. (*Le Soleil*)

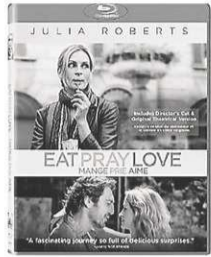
— Éric Moreault

DVD

EAT PRAY LOVE
MANGE PRIE AIME

COMÉDIE
DRAMATIQUE

★★★★★
Sortie: 23 novembre



De Ryan Murphy. Avec Julia Roberts, Billy Crudup et Hadi Subiyanto.

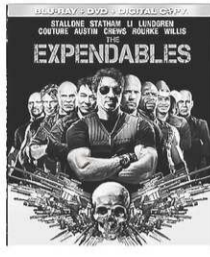
Autant le dire tout de suite: rendre à l'écran dans toute sa richesse et sa profondeur le récit *Eat Pray Love* d'Elizabeth Gilbert était une entreprise impossible. Inutile, donc, d'avoir des attentes démesurées à l'égard du long métrage, qui met en vedette Julia Roberts dans le rôle de Liz, celle que des millions de lectrices ont adoptée comme meilleure amie. Après un divorce pénible, elle décide de prendre une année pour voyager en Italie, en Inde et en Indonésie. Magnifiquement filmé et porté par une trame sonore racée, le film réussit à rendre l'essence du livre, tout en comportant moins de zones d'ombre. (*La Presse*)

— Sylvie St-Jacques

THE EXPENDABLES
LES SACRIFIÉS

FILM D'ACTION

★★★½
Sortie: 23 novembre



De Sylvester Stallone. Avec Sylvester Stallone, Jason Statham, Jet Li et Dolph Lundgren.

L'idée était gonflée: réunir les gros bras qui ont fait les grandes heures des longs métrages d'action des années 80 et les mettre au service d'un film-hommage dont les rôles seraient tenues par l'une des plus importantes têtes d'affiche du genre, Sylvester *Rambo* Stallone. L'acteur a écrit et réalisé *The Expendables*, dont il est aussi une des vedettes. Malheureusement, il accouche d'une histoire qui se prend au sérieux et qui, si elle est jouissive dans les scènes d'action, met en scène trop de personnages. Au bout du compte, on perd souvent de vue l'effet «brochette»: l'accent est mis sur Stallone et Statham, point. (*La Presse*)

— Sonia Sarfati

THE DISAPPEARANCE OF ALICE CREED

THRILLER

★★★★★
Sortie: 23 novembre



Thriller de J Blakeson. Avec Eddie Marsan, Gemma Arterton et Martin Compston.

L'ouverture de *The Disappearance of Alice Creed* est à ce point superbe et angoissante qu'elle promet le meilleur. Dans ce montage d'une dizaine de minutes, dans lequel aucun mot n'est prononcé, deux hommes préparent un enlèvement. Ils kidnappent une jeune femme et la menotent sur un lit tandis qu'elle se débat, crie, pleure. Le cauchemar ne fait que commencer. Pour les uns comme pour les autres. Car, on le devine, rien n'ira plus après comme sur des roulettes. La machine si bien huilée va dérapier. J Blakeson signe un premier film très bien réalisé. Dommage que son scénario n'atteigne pas les mêmes sommets. (*La Presse*)

— Sonia Sarfati

FILIERE 13

COMÉDIE
POLICIÈRE

★★★
Sortie: 23 novembre



De Patrick Huard. Avec Claude Legault, Guillaume Lemay-Thivierge et Paul Doucet.

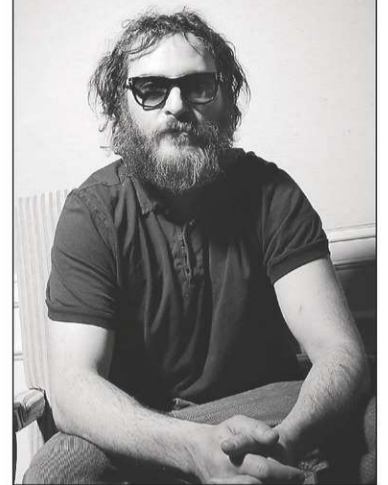
Pour *Filière 13*, son deuxième film à titre de réalisateur, Patrick Huard plonge au cœur du désespoir masculin. Un sujet riche qui, ici, est traité sur le mode de la comédie policière classique. On y suit trois flics. Le premier est en proie à de violentes migraines. Le deuxième est victime d'une attaque de panique. Leur patron, qui traverse une crise familiale, les réaffecte sur une petite enquête inutile et peu exigeante au cours de laquelle les deux premiers — que tout oppose selon l'adage — doivent faire équipe. Le tout mène à un récit bancal où les gags tombent à plat. Pas très concluant. (*La Presse*)

— Marc-André Lussier

AUTRES SORTIES

MARDI 23 NOVEMBRE

I'm Still Here
Documentaire
★★★



Flipped
Drame
★★★

Liberté
Drame
★★★½

COIN TÉLÉ

The Pillars of the Earth
Série



LA VIE CULTURELLE EN ESTRIE

Découvrez-la, chaque jour dans

La Tribune

MÉTIER S D'ART
LE SALON · 21^e ÉDITION



DU 24 AU 28 NOVEMBRE
ÉDIFICE D'EXPO-SHERBROOKE
300, RUE DU CÉGEP

Mercredi : 19 h à 21 h
Jeudi : 10 h à 21 h
Vendredi : 10 h à 21 h
Samedi : 10 h à 21 h
Dimanche : 10 h à 17 h

Coût d'entrée : 4 \$
Gratuit pour les moins de 16 ans
Stationnement gratuit



La Corporation des métiers d'art du Québec en Estrie tient à remercier la SODEC et la Ville de Sherbrooke pour leur contribution. Organisé par la Corporation des métiers d'art du Québec en Estrie

NEW YORK
SELON

Lowy



LES ÉDITIONS
LA PRESSE

En vente en librairie ou sur
librairie.cyberpresse.ca

EXPOSITIONS

/ TOUR D'HORIZON / SURVEY

Melissa Doherty
/ MAURICE CULLEN ET SON CERCLE
/ ESPACES ET PAYSAGES
Musée des beaux-arts de Sherbrooke

/ MÉMOIRE CLASSÉE

Christina Battle
Galerie d'art Foreman
de l'Université Bishop's,
Sherbrooke

/ TERRA MUTANTÈS
/ ALLEZ HOP! LOCOMOTION ANIMALE
/ AU FIL DES SAISONS

Musée de la nature et des sciences,
Sherbrooke

/ CIMETIÈRES OUBLIÉS

Normand Métivier
Centre culturel Pierre-Gobeil, Sherbrooke

/ BONHEURS D'HIVER

Centre culturel et du patrimoine Uplands,
Sherbrooke

/ CHELKOWSKA / RICHARDS /
CHELKOWSKA

Kim-Renée Richards, Joanna
et Kasia Chelkowska
Maison des arts et
de la culture de Brompton

/ LES DIEUX D'AIRAIN

Musée du bronze
Inverness

/ MINE JEFFREY

Musée minéralogique d'Asbestos

/ FRANK LIBBEY ET L'ART
DE LA MENUISERIE

Société d'histoire et de
musée de Lennoxville-Ascot

/ L'INGÉNOSITÉ SIGNÉE
J. ARMAND BOMBARDIER,
LE SYSTÈME BARBOTIN-CHENILLE

Musée J. Armand Bombardier, Valcourt

/ L'HERBIER PICTURAL

Hélène Richard
Centre culturel
Yvonne L. Bombardier, Valcourt

/ SCULPTURE DE MASSE

Armand Vaillancourt
Maison du Granit, Lac-Drolet

/ FEU(E)

Nathalie Bandulet
Musée Beaulne, Coaticook

/ ON S'AMUSE: LOISIRS ET
SPORTS, ICI ET DANS LE MONDE

Musée international d'art naif, Magog

/ MAMMIFÈRES VENUS DU FROID
/ GÉOLOGIE HUMAINE

Claude Dallaire
Musée minéralogique et minier,
Thetford Mines



VOUS VOULEZ VOIR ?

Exposition: *Cimetières oubliés*

Artiste: Sherbrookoïse de souche, Normand Métivier a découvert la photographie à l'école secondaire Montcalm, dans les années 70. Après ses études à l'Académie des arts de Montréal, il s'est développé un intérêt plus particulier pour les paysages québécois. En quarante ans de clics, il a signé des expositions sur la Côte-Nord, le parc du Bic et la disparition de l'usine de la Paton, notamment.

Démarche: Souvent aux aurores, «quand tout est encore endormi et la lumière, magnifique», le photographe a visité les trois cents cimetières des Cantons-de-l'Est pour prendre des images illustrant la sérénité de ces «petits hameaux de paix», aujourd'hui plus désertés qu'hier. Utilisant le procédé de l'infrarouge, les stèles se trouvent enveloppées dans un flou qui place l'observateur dans une zone incertaine, qui le confronte à sa propre fin.

Date et lieu: Au Centre culturel Pierre-Gobeil (970, rue du Haut-Bois) jusqu'au 12 décembre. La salle d'exposition est accessible au public du mercredi au dimanche de 13 h à 17 h.

SPECTACLES

20 NOVEMBRE
GAËLE

Vieux Clocher de l'UdeS
PIERRE HÉBERT
Vieux Clocher de Magog
BOURASSA-RICHE-BOISVERT
Centre d'art de Richmond
BAL À L'HUILE
Centre culturel de Weedon
NABY
Le P'tit Bonheur, Saint-Camille
LAURENCE HÉLIE
Le Boquébrière, Sherbrooke

OSS - VIVE LA FRANCE

Salle Maurice-O'Bready, Sherbrooke

MIKE BURNS - CONTE

Salle Littorale, Sherbrooke

MÉCHANT BORIS

La Caravane, North Hatley

INNERVOICE

Le Tremplin, Sherbrooke

RALPH BOWEN

Le Duplessis, Sherbrooke

JEAN-DENIS DUBUC

Plume et Piano, North Hatley

21 NOVEMBRE

VARIATIONS MÉCANIQUES

Salle Maurice-O'Bready, Sherbrooke

23 NOVEMBRE

RAPAILLÉ - DANSE

Salle Maurice-O'Bready, Sherbrooke

26 NOVEMBRE

LES RESPECTABLES

Vieux Clocher de Magog

NABY

Vieux Clocher de l'UdeS

VINCENT VALLIÈRES

Pavillon des arts et de la culture,
Coaticook

DAVID GOUDREAU

Bibliothèque de Coaticook

KYRA SHAUGHNESSY

La Caravane, North Hatley



Gaële

LIVRES

THIERRY LABROSSE

Ab Irato (T1): Riel

BANDE DESSINÉE
Vents d'Ouest

★★★
52 planches couleurs



La somme de toutes nos peurs

L'apocalypse a un nom: Montréal. En 2111, la métropole québécoise inondée est devenue une Venise nord-américaine. C'est en pneumatique que l'on circule désormais sur la rue Saint-Denis. Le square Viger, lui, est occupé par des rebelles qui réclament la gratuité pour un vaccin d'éternité créé par une compagnie pharmaceutique si puissante qu'elle a fait de l'Oratoire St-Joseph la porte d'entrée de son siège social.

État policier, médecine privée, catastrophes climatiques, dictature de la droite capitaliste, destruction du bien commun, religion remplacée par la haute finance, prostitution libre... Cette nouvelle série du bédéiste montréalais Thierry Labrosse, sa première à titre de scénariste, fait la somme de toutes nos peurs. On l'imagine lui-même *Ab Irato* («sous le coup de la colère» en latin) après le *Téléjournal*.
Son alter ego, baptisé Riel

(finira-t-il pendu au terme des cinq tomes annoncés?), arrive en ville avec l'espoir d'une vie nouvelle. Mais les premières heures urbaines de ce jeune provincial seront ponctuées par une arrestation policière, une explosion dans le métro, un meurtre gratuit, une pendaison et une charge de la brigade anti-émeute digne d'une offensive militaire. Avec en prime le sauvetage *in extremis* d'un policier.

Ouf. On ne peut pas reprocher à Labrosse de ne pas tenir son lecteur en haleine. Mais à trop vouloir en mettre plein la vue, il nuit à la crédibilité de son histoire. Difficile à croire qu'un jeune naïf, aussi ébahi qu'un enfant devant un gratte-ciel, puisse jouer les héros à ce point. Mais on n'en attendra pas moins la suite avec impatience.

— André Laroché



À NOTER

La Tribune vous présente les heures de projection des films fournies par les diffuseurs de la région sherbrookoise sous la description de chaque film. Ce service est offert le samedi seulement. Conservez cette page. Pour des détails additionnels concernant les horaires, nous vous invitons à communiquer avec les diffuseurs.

10 ½

Drame de Podz, avec Claude Legault, Robert Naylor et Mélanie Desjardins-Chevaudier. Tommy est un enfant de 10 ans bien connu des services sociaux. Cet enfant trouble, rebelle à l'autorité comme à l'affection, est jugé irrécupérable par la plupart des éducateurs. Seul Gilles, son nouvel éducateur, entrevoit une lueur d'espoir dans le regard de cet enfant. (16 ans et plus)
116 min ★★★★★

Maison du cinéma: jusqu'à mardi 12 h 50, 15 h 40, 18 h 50, 21 h 40

À FOND DE TRAIN Unstoppable

Suspense de Tony Scott, avec Denzel Washington, Chris Pine et Rosario Dawson. Un ingénieur et un chauffeur vivent une véritable course contre la montre. Les deux hommes tentent de stopper un train qui transporte des produits toxiques avant que celui-ci ne déraile et répande une flaque toxique. (Général)
98 min

Cinéma Galaxy: v. f. 12 h 25, 14 h 45, 17 h 10, 19 h 35, 21 h 55, sauf mercredi 17 h 10, 19 h 35, 21 h 55

Maison du cinéma: v. f. 13 h 5, 15 h 30, 19 h 5, 21 h 30; v. o. a. 13 h 10, 15 h 45, 19 h 10, 21 h 45

Cinéma Magog: v. f. samedi et dimanche 13 h 5, 15 h 15, 19 h 5, 21 h 15, lundi à jeudi 19 h 5, 21 h 15

L'AMOUR ET LES AUTRES DROGUES Love and Other Drugs

Drame sentimental d'Edward Zwick, avec Jake Gyllenhaal, Anne Hathaway et Judy Greer. Un jeune homme, représentant vedette d'une compagnie pharmaceutique, remet en question ses principes de vie et sa carrière professionnelle pour l'amour d'une femme atteinte d'une maladie incurable. (13 ans et plus)
112 min

Cinéma Galaxy: v. f. DÈS MERCREDI 12 h 45, 15 h 30, 19 h, 21 h 35
Maison du cinéma: v. f. DÈS MERCREDI 13 h 5, 15 h 30, 19 h 5, 21 h 30

BURLESQUE Burlesque

Comédie musicale de Steven Antin, avec Christina Aguilera, Cher et Kristen Bell. Ali est une jeune femme dotée d'une puissante voix vivant dans une petite ville. Elle choisit de quitter la misère et de repousser un avenir incertain en se rendant à Los Angeles, où elle aboutit par hasard au Burlesque Lounge. (Général)
118 min

Cinéma Galaxy: DÈS MERCREDI v. f. 12 h 15, 15 h 25, 18 h 30, 21 h 35
Maison du cinéma: DÈS MERCREDI v. f. 13 h, 15 h 20, 19 h, 21 h 20

COPACABANA

Comédie de Marc Fitoussi, avec Isabelle Huppert, Aura Atika et Lolita Chammah. Inconséquente et joviale, Babou ne s'est jamais souciée de réussite sociale. Elle décide pourtant de rentrer dans le droit chemin quand elle découvre que sa fille a trop honte d'elle. (Général)
107 min ★★★★★ ½

Maison du cinéma: 13 h 15, 15 h 35, 19 h 15, 21 h 35

CURLING

Drame de Denis Côté, avec Emmanuel Bilodeau, Philomène Bilodeau

et Sophie Desmarais. Entre les boulots ordinaires, Jean-François Sauvageau consacre un temps maladroit à sa fille de 12 ans, July-vonne. (13 ans et plus)
96 min ★★★★★ ½

Maison du cinéma: jusqu'à mardi 13 h 5, 19 h 5

DATE PRÉVUE

Due Date
Comédie de Todd Philips, avec Robert Downey Jr, Jamie Foxx et Michelle Monaghan. Peter Highman est un futur père qui attend son premier enfant. Sa femme doit accoucher dans à peine cinq jours. Mais les bonnes intentions de Peter, qui doit se dépêcher pour prendre un vol pour Atlanta afin d'être aux côtés de sa douce pour la naissance du bébé, s'envolent en fumée lorsque sa rencontre avec l'aspirant acteur Ethan Tremblay le force à partager le même véhicule. (13 ans et plus)
100 min ★★★★★

Cinéma Galaxy: v. f. 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 40, 21 h 50
Maison du cinéma: v. f. jusqu'à mardi 13 h, 15 h 20, 19 h, 21 h 20; v. o. a. jusqu'à mardi 15 h 30, 21 h 30

DÉCADENCE 3D

Saw 3D
Film d'horreur de Kevin Greutert, avec Tobin Bell, Gina Holden et Costas Mandylor. Alors qu'une bataille mortelle fait rage pour l'héritage de Jigsaw, un groupe de survivants du jeu machiavélique tentent de trouver leur gourou et allié Bobby Dagen. (16 ans et plus)
89 min

Cinéma Galaxy: EN 3D v. f. 13 h, 15 h 15, 17 h 35, 19 h 55, 22 h 5, sauf samedi 17 h 35, 19 h 55, 22 h 5

ENJEUX

Fair Game
Drame politique de Doug Liman, avec Naomi Watts, Sean Penn et Sam Shepard. Au début des années 2000, Valérie Plame travaille pour le compte de la CIA au département chargé de la non-prolifération des armes et mène une enquête secrète sur la question des armes de destruction massive au Moyen-Orient. Son mari, Joseph Wilson, un ancien diplomate américain, est indirectement impliqué dans son enquête lorsqu'il est envoyé en Afrique. (Général)
107 min ★★★★★

Maison du cinéma: v. f. 13 h, 15 h 20, 19 h, 21 h 20

LA GLOIRE DES ONDES

Morning Glory
Comédie de Roger Michell, avec Rachel McAdams, Harrison Ford et Diane Keaton. Une productrice de journaux télévisés et son charismatique mais caractériel nouveau présentateur développent des relations tumultueuses. (Général)
107 min ★★★★★ ½

Cinéma Galaxy: v. f. 12 h 45, 15 h 30, 19 h, 21 h 35
Maison du cinéma: v. f. samedi à mardi 13 h 10, 15 h 40, 19 h 10, 21 h 40, mercredi et jeudi 12 h 55, 15 h 40, 18 h 55, 21 h 40

HARRY POTTER ET LES RELIQUES DE LA MORT: 1^{RE} PARTIE

Harry Potter and the Deathly Hallows: Part 1
Film d'aventures fantastiques de David Yates, avec Daniel Radcliffe, Emma Watson et Rupert Grint. Harry, Ron et Hermione retournent sur les traces que Dumbledore leur a laissées pour trouver les derniers Horcruxes et les détruire tous. (Général, déconseillé aux jeunes enfants)
145 min ★★★★★

Cinéma Galaxy: v. f. samedi et dimanche 11 h 10, 11 h 55, 14 h 50, 15 h 10, 18 h 30, 18 h 55, 21 h 45, 22 h 20, lundi à jeudi 11 h 55, 12 h 35, 15 h 10, 16 h 20, 18 h 30, 20 h 15, 21 h 45, sauf mercredi 11 h 55, 15 h 10, 18 h 30, 20 h 15, 21 h 45; v. o. a. 11 h 30, 14 h 55, 18 h 45, 22 h 10
Maison du cinéma: v. f. 12 h 35, 15 h 35,

18 h 35, 21 h 35; v. o. a. 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30
Cinéma Magog: v. f. samedi et dimanche 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30; lundi à jeudi 18 h 30, 21 h 30

HORIZON

Skyline
Suspense de science-fiction de Colin et Greg Strause, avec Eric Balfour, Scottie Thompson et David Zayas. Après une soirée bien arrosée, un groupe d'amis est réveillé au milieu de la nuit par une étrange lumière. La source lumineuse attire les curieux à l'extérieur et ces derniers sont aussitôt aspirés par des vaisseaux extraterrestres. (13 ans et plus)
92 min

Cinéma Galaxy: v. f. 12 h 10, 14 h 35, 17 h 5, 19 h 30, 21 h 55
Maison du cinéma: v. f. 13 h 15, 15 h 35, 19 h 15, 21 h 35

L'IMMORTÉL

Film de gangsters de Richard Berry, avec Jean Reno, Kad Merad et Marina Foïs. Charly Matteï, l'un des parrains de la mafia italienne à Marseille, a décidé de tourner le dos à son passé de hors-la-loi pour se consacrer à sa vie de famille. Mais ces ennemis décident de l'éliminer. (13 ans et plus)
117 min

Cinéma Magog: v. f. 19 h, 21 h 10, sauf lundi 21 h 10

INCENDIES

Drame de Denis Villeneuve, avec Lubna Azabal, Mélissa Désormeaux-Poulin et Maxim Gaudette. Lorsque le notaire Label fait à Jeanne et Simon Marwan la lecture du testament de leur mère Nawal, les jumeaux sont sidérés de se voir remettre deux enveloppes, l'une destinée à un père qu'ils croyaient mort et l'autre à un frère dont ils ignoraient l'existence. (13 ans et plus)
130 min ★★★★★

Maison du cinéma: jusqu'à mardi 12 h 45, 15 h 40, 18 h 45, 21 h 40

MÉGAMIND

Megamind
Film d'animation de Tom McGrath. Megamind est le vilain le plus méchant que la Terre ait connu. Depuis de nombreuses années, il tente de conquérir la ville de Métro, mais ses tentatives ont toutes été interrompues par le superhéros Metro Man. Après avoir finalement éliminé son ennemi juré, Megamind se retrouve sans but et sans espoir. (Général)
96 min ★★★★★ ½

Cinéma Galaxy: EN 3D v. f. samedi et dimanche 10 h 40, 13 h 10, 15 h 40, 18 h 10, 20 h 45, lundi à jeudi 11 h 35, 13 h 55, 16 h 15, 18 h 35, 21 h; v. f. 12 h, 14 h 20, 16 h 40, 19 h 5, 21 h 20, sauf dimanche 12 h, 14 h 20, 16 h 40, 19 h 5
Maison du cinéma: EN 3D v. f. samedi à mardi 13 h, 15 h 20, 19 h, 21 h 20, mercredi et jeudi 13 h 5, 15 h 40, 19 h 5, 21 h 40
Cinéma Magog: v. f. samedi et dimanche 13 h, 15 h

R.E.D.

R.E.D.
Comédie d'action de Robert Schwentke, avec Bruce Willis, Mary-Louise Parker, John Malkovich, Morgan Freeman, Richard Dreyfuss et Helen Mirren. Un ancien agent d'élite de la CIA vit une existence tranquille lorsqu'il est attaqué par un mystérieux commando. Afin de protéger sa nouvelle flamme, il va l'enlever et l'emmener avec lui à la Nouvelle-Orléans et en Floride. (Général, déconseillé aux jeunes enfants)
112 min ★★★★★ ½

Cinéma Galaxy: v. f. samedi 18 h 40, 21 h 20, dimanche 12 h 50, 15 h 35, 21 h 20, lundi et mardi 12 h 50, 15 h 35, 18 h 40, 21 h 20

RAIPONCE

Tangled
Film d'animation de Nathan Greno et Byron Howard. Une jolie jeune fille est enlevée par une méchante

sorcière et enfermée à l'âge de douze ans au sommet d'une haute tour, qui n'a ni escalier ni porte, seulement une petite fenêtre. (Général)
100 min

Cinéma Galaxy: DÈS MERCREDI v. f. 11 h 20, 13 h 50, 16 h 25, 19 h, 21 h 25
Maison du cinéma: DÈS MERCREDI v. f. 13 h, 15 h 20, 19 h, 21 h 20

TOURNÉE

Comédie dramatique de Mathieu Amalric, avec Miranda Colclasure, Suzanne Ramsey et Dirty Martini. Producteur de télévision à succès, Joachim avait tout plaqué pour repartir à zéro en Amérique à l'aube de ses quarante ans. Il revient en France avec une tournée de strip-teaseuses. (13 ans et plus)
111 min ★★★★★ ½

Maison du cinéma: v. f. 12 h 55, 15 h 25, 18 h 55, 21 h 25

TOUT POUR ELLE

The Next Three Days
Suspense de Paul Haggis, avec Russell Crowe, Liam Neeson et Olivia Wilde. La vie d'un couple

marié bascule lorsque la femme est accusée de meurtre. (13 ans et plus)
133 min ★★★★★ ½

Cinéma Galaxy: v. f. 11 h 40, 15 h 15, 18 h 35, 21 h 45
Maison du cinéma: v. f. samedi à mardi 12 h 45, 15 h 25, 18 h 45, 21 h 25, mercredi et jeudi 12 h 45, 15 h 40, 18 h 45, 21 h 40; v. o. a. 12 h 40, 15 h 25, 18 h 40, 21 h 25

VITESSE EXTRÊME

Faster
Film d'action de George Tillman Jr., avec Dwayne Johnson, Billy Bob Thornton et Maggie Grace. Après 10 ans de prison, Driver n'a qu'une idée en tête: se venger de la mort de son frère survenue pendant un vol de banque raté, le même qui l'a fait emprisonner.
98 min

Cinéma Galaxy: DÈS MERCREDI v. f. 11 h 45, 14 h 20, 16 h 50, 19 h 20, 22 h
Maison du cinéma: DÈS MERCREDI v. f. 13 h 20, 15 h 25, 19 h 20, 21 h 25

Note: les horaires de cinéma sont sujets à changement.

Grand concours du Guide des Vins
La Sélection Chartier 2011
15^e anniversaire

- 1000 vins et 3500 harmonies
- Top 100 Chartier 15^e anniversaire
- Recettes pour amateur de vin

Plus de 28 000\$ en prix pour les 15 ans de La Sélection Chartier :

- « Escapade Paris » d'une valeur approximative de 8 000 \$. Sur les ailes d'Air Canada. 2 billets en classe affaires. Sujet à certaines conditions.
- « Hôtels de grand luxe », d'une valeur de 4 000 \$. Six nuits d'hôtel en occupation double dans les hôtels Fairmont.
- « Soirée gastronomique à l'italienne », d'une valeur de 2 250 \$. Au restaurant Latini pour 12 personnes.
- « Bouteilles sélectionnées par François Chartier », d'une valeur de 2 000 \$. Une gracieuseté de la SAQ.
- « Soirée gastronomique à la française », d'une valeur de 2 000 \$. Au restaurant Nizza pour 12 personnes.
- « Soirée gastronomique à la portugaise » d'une valeur de 2 000 \$. Au tout nouveau restaurant de Carlos Ferreira, le F Bar.
- « Cellier Euro Cave à la maison », d'une valeur de 1 800 \$. Capacité de 116 bouteilles, gracieuseté de la boutique Vin et Passion.
- « Atelier privé en cuisine et repas », d'une valeur de 1 500 \$. Pour 6 personnes en compagnie du grand chef Jérôme Ferrer, au restaurant Europea.
- « Cellier d'appartement », d'une valeur de 1 395 \$. Couleur acajou et porte vitrée, d'une capacité de 100 bouteilles, gracieuseté de la boutique Vinum Design.
- « Arôme matinal », d'une valeur de 1 300 \$. Une machine à café JURA, modèle ENA3, de couleur blanche ou noire, gracieuseté des importations EDIKA.
- « Cave à vin ordonnée », d'une valeur de 1 000 \$. Système de rangement pour cave à vin en acajou d'une capacité de 750 bouteilles, gracieuseté de 12^e en cave.
- « À l'heure des grands vins », d'une valeur de 995 \$ plus taxes applicables. Montre, modèle Tango Mouvement, gracieuseté de Montres Raymond Weil.

Concours aussi disponible sur www.francoischartier.ca et sur www.cyberpresse.ca/concours

Ce concours est organisé avec la participation de nos commanditaires :

Question : Sur les 1 000 nouveaux vins de La Sélection Chartier 2011, combien il y a de vins entre 8 \$ et 25 \$?
A) 150 B) 500 Réponse:

Remplissez et envoyez à :
LES ÉDITIONS LA PRESSE
C. P. 11619, succursale Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 5W6

Nom : _____ Prénom : _____
Adresse : _____ App. : _____
Ville : _____ Code postal : _____
Tél. bur. : () _____ Rés. : () _____
Adresse électronique : _____

Cochez si vous désirez recevoir de l'information promotionnelle des partenaires du concours.

Ce concours s'adresse à toute personne qui réside au Québec ou en Ontario qui a atteint l'âge de la majorité dans sa province de résidence au moment du concours et qui possède les documents de voyage nécessaires et est admissible à voyager en et entre la France et le Canada au moment du concours et du voyage... Les fac-similés ne sont pas acceptés. Valeur totale des prix : 28 240 \$. Règlement disponible aux Éditions La Presse. Le tirage aura lieu le 3 janvier 2011.

Que boivent les Japonais?

JACQUES BENOÎT

Chronique

MONTREAL — L'opération la plus amusante qu'ait jamais faite la SAQ, par l'intermédiaire du *Courrier Vinicole*, est maintenant en cours, sous le thème: «Un manga vinicole à découvrir».

En bref: puisant dans les onze premiers numéros du manga japonais *Les Gouttes de Dieu* — une bande dessinée sur le vin qui connaît un succès énorme un peu partout dans le monde —, les Services SAQ Signature commercialisent 58 vins acclamés par les Japonais dans leur manga!

«On a reçu une centaine de propositions, et là-dessus on en a retenu 58, mais ce n'est pas toujours des mêmes millésimes», explique le directeur de ces services, Alain Cloutier.

Il y a de tout, de modestes bordeaux jusqu'à six millésimes du Pomerol Château Pétrus, en passant par des vins rouges du Rhône, des chablis, de beaux vins italiens, quatre millésimes du porto millésimé Taylor Fladgate, etc.

Mieux encore: il y a dans le lot des merveilles, comme le montre la dégustation de 26 de ces vins qu'a tenue tout récemment la SAQ à l'intention de la presse spécialisée.

Détail qui fait sourire... de plaisir: le catalogue, très aguicheur, est présenté comme un manga et se lit donc, comme en japonais, à partir de ce qui est normalement la dernière page. De droite à gauche, donc.

Chose importante à noter: les commandes doivent être

faites avant le 13 décembre et uniquement en ligne à saq.com/courriervinicole

Sachant qu'il y aurait des vins de tous les horizons, je les ai goûtés à bouteille découverte, mais en ne prenant connaissance des prix qu'une fois les vins dégustés.

Enfin (je me répète!), j'ai noté bas comme toujours dans de pareilles dégustations, et exceptionnellement sur l'échelle de 100 points plutôt que sur celle de une à cinq étoiles.

En voici donc un choix, en allant de mes plus hautes notes aux moins hautes et des vins les moins chers aux plus chers.

Gigondas 2006 Domaine Santa Duc, 45 \$ (no 54 au catalogue), 90/100, 2010-2015.

Superbe Gigondas, bien coloré sans qu'il soit opaque, au bouquet très mûr, très Grenache (80 % de la cuvée), nuancé, expressif. Avec la bouche qui n'est pas en reste, dense, corsée, aux saveurs pleines d'éclat, et bien assise sur des tannins gras, aimables. Et on ne perçoit pas que sa teneur en alcool est aussi élevée. Excellent. 15 % (540 bouteilles).

Bolgheri 2995 Paleo Le Macchiole, 90 \$ (no 12), 90/100, 2010-2015.

Curieux et magnifique vin de Toscane, de Cabernet franc uniquement, au bouquet séduisant, ample, de fruits rouges et relevé de notes de cuir. Très serré en bouche, concentré, mais sans lourdeur aucune, ses tannins sont bien enrobés, avec dans l'après-goût des nuances épicées

comme de garrigue. 14,5 % (230 bouteilles).

Vosne-Romanée 1^{er} cru Clos des Réas 2005 Domaine Michel Gros, 125 \$ (no 37), 90/100, 2010-2018.

Le meilleur des six bourgognes rouges dégustés ce jour-là. D'un grand millésime, et bien coloré pour un bourgogne, son bouquet, d'une pureté exemplaire, est pour ainsi dire envoûtant. Et la bouche suit. Relativement corsé, charnu, il allie distinction, équilibre, pureté des saveurs. Grand bourgogne. 13,5 % (530 bouteilles).

Saint-Julien 2005 Château Talbot, 100 \$ (no 25), 89/100, 2010-2017.

Très très beau bordeaux rouge, au bouquet marqué par une nuance de mine de crayon (le bois). Bien en chair, il se présente avec une texture à la fois serrée et tout en élégance, avec une certaine austérité très bordelaise et dans un style rappelant les vins de Pauillac. Impeccable. 13 % (90 bouteilles).

Taylor Fladgate 1970, 585 \$ (no 19), 89/100, 2010-2016?

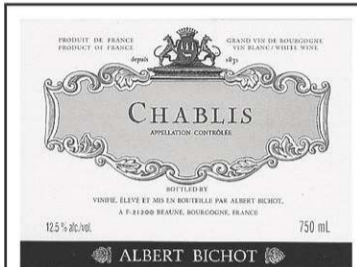
Ce vin a... 40 ans, tout en tenant encore bien la route, mais on peut croire qu'il a déjà dû être en meilleure forme. La robe tire sur l'acajou, le bouquet est complexe, jouant sur les nuances de fruits rouges et cuits, la bouche bien sucrée, onctueuse, avec un après-goût qui persiste un long moment. 21 % (18 bouteilles).

Vosne-Romanée 2007

Gros Frère et Soeur, 55 \$ (no 5), 89/100, 2010-2017.

Le bouquet est magnifique, gracieux, d'un charme indéniable, toutes choses que l'on retrouve en bouche. Une bouche aux saveurs franches, pleines d'éclat, plus que moyennement corsée, aux tannins à la fois denses et veloutés. 13 % (530 bouteilles).

Enfin, on trouvera des notes de dégustation additionnelles portant sur d'autres vins de l'opération dans cyberpresse.ca/benoit (*La Presse*)



La recommandation de la semaine

Chablis 2009 Albert Bichot. Est-ce le millésime, très réussi en Bourgogne? Ou la touche... Bichot? Toujours est-il que ce chablis 2009, d'une couleur plutôt dorée, fait montre d'un bouquet plus ample qu'on ne s'y attend d'un chablis, et mûr, mais sans notes (tant mieux) de fruits exotiques. Même ampleur pour un chablis, en bouche, avec quelque chose d'un peu gras et un après-goût qui persiste un bon moment. Savoureux. 12,5 % (2468 caisses). **21,95 \$ (017897), 84/100, 2010-2015?**

Deux Marchés publics spéciaux à Lac-Mégantic

RONALD MARTEL

ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Le Marché public de Lac-Mégantic a connu un bon succès l'été dernier, à l'image de l'exceptionnelle température qui a fait sortir les Méganticois à l'extérieur et qui a apporté son lot de visiteurs dans la région. Dans cette foulée, les organisateurs ont pensé faire profiter la population de produits des artisans et des producteurs locaux, deux fois d'ici la fin de l'année, histoire de perpétuer ces succès.

En effet, un Marché public d'automne offrira aujourd'hui, de 9 h à 16 h, au pavillon de l'OTJ de Lac-Mégantic, des denrées et autres douceurs à qui voudra bien se laisser tenter: sanglier, légumes de conservation, chevreau, produits de l'érable, fromages, petits pots, agneau, pâtes alimentaires bio, charcuteries, herboristerie, bijoux, jouets créatifs, etc.

Le Musée L'Argus bleu présentera une partie de sa collection d'insectes. Des étudiants offriront, quant à eux, de commander un poinsettia pour financer un voyage de formation au Pérou.

Il s'agit de donner un coup de pouce à l'achat local et d'être contagieux!

Et pour Noël

Plus tard, le samedi 18 décembre, se tiendra, au même endroit et aux mêmes heures, un Marché public de Noël, avec de nombreuses surprises. Un autre rendez-vous alléchant!

Oss
LAFORST



STÉPHANIE LAFORST,
DIRECTEUR ARTISTIQUE
ET CHEF

BMO Groupe financier
PARTENAIRE OFFICIEL DE L'OSS

Mouvements de passion ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE SHERBROOKE

GRANDS CONCERTS
BMO GROUPE FINANCIER

VIVE LA FRANCE!
SAMEDI, 20 NOVEMBRE 2010, 20 H
SOLISTE : ANNE-JULIE CARON, MARIMBA

LE TOMBEAU DE COUPERIN
M. RAVEL (1875 - 1937)

CONCERTO POUR MARIMBA ET CORDES
E. SÉJOURNÉ (1961 - -)

INTRODUCTION ET RONDO CAPRICCIOSO, OP. 28
C. SAINT-SAËNS (1835-1921)

SYMPHONIE N° 1. DO MAJEUR
G. BIZET (1838-1875)



BILLETTERIE CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE | 819.820.1000

TARIFS

PRIX PAR CONCERT
ADULTE : 37 \$
AÎNÉ (60 ANS ET +) : 32 \$
ÉTUDIANT (JUSQU'À 26 ANS) : 13 \$*

* PROGRAMME ACCESSIBILITÉ JEUNESSE
EN COLLABORATION AVEC



RÉSERVEZ MAINTENANT VOTRE
FORFAIT SOUPER CONCERT!
107, RUE FRONTENAC, SHERBROOKE
BILLETTERIE DU CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ
DE SHERBROOKE : 819.820.1000

La Tribune - Sherbrooke samedi 20 novembre 2010

W18



DENIS MESSIER en liberté

denis.messier@latribune.qc.ca



DENIS FABI — il est surnommé Ti-Mine par ses amis — a accepté de relever un nouveau défi dans sa carrière, à compter du 13 décembre prochain. Actuellement directeur des finances de la Commission scolaire des Hauts-Cantons, **DENIS** va agir à titre de directeur des finances du CSSS du Haut-Richelieu et il aura pignon sur rue à St-Jean-sur-Richelieu. Le CSSS regroupe 15 établissements pour un budget dépassant les 220 millions \$. Bonne chance à **Ti-Mine!**

////

La femme d'affaires **MAJO THIBAUT** — elle a été à la tête du magasin Le Cache Pot durant 20 ans — est encore aujourd'hui en feu face à son nouveau défi, soit la Boutique de cadeaux du CHUS - Hôpital Fleurimont. Non seulement **MAJO** met fin à une retraite de cinq ans, mais en plus du mandat de faire les achats de cadeaux pour meubler sa boutique, elle s'occupe aussi de la «décoration» du site. **MAJO** est aussi fière de son magasin qu'à la belle époque des Tourelles!

////

Vous allez certainement faire un petit arrêt au Carrefour de l'Estrie durant la période des Fêtes. Après votre visite au Père Noël dans le mail central, il faut vous rendre en face du magasin **LE CHÂTEAU** pour admirer la décoration du temps des Fêtes de ce magasin... Superviseur des magasins Le Château au Québec, **ANDRÉ DESCÔTEAUX** a raison d'être fier de son équipe à la décoration...

////

M^e BILITIS MALLETTE BEAUCHEMIN de l'étude Delorme Lebel Bureau Savoie est la présidente d'honneur de la vente annuelle des Poinsettias au profit de La Maison Aube-Lumière. La directrice générale de la Maison, **MARIE-PAULE KIROUAC**, fera le point sur l'édition 2010 de la campagne de financement mardi prochain aux Serres et pépinière St-Élie...

////

Le pompier **GASTON VILLENEUVE**, chef d'orchestre du dernier Salon des vins et fromages au profit de la 70^e distribution de jouets des pompiers de Sherbrooke et de Leucan-Estrie, confirme une recette de 16 000 \$ et la présence de 750 personnes qui se sont arrêtées à l'Hôtel Delta au cours de la soirée...

////

GASTON VILLENEUVE était épaulé tout au long du Salon par les **LEE HANSFORD**, **JEAN-FRANÇOIS MORIN** et **ROCH LAUZIER** et plusieurs autres bénévoles dont **LUC ROUSSEAU** de la SAQ Dépôt, qui est sur le plancher depuis la première édition du Salon... À retenir aussi, l'implication de **PRISCILLA GIROUX**, directrice de la SAQ du Carrefour et de **BRUNO ST-PIERRE** de la SAQ du centre-ville...

////

EDDY SAVOIE des Résidences Soleil a accepté la présidence d'honneur du Vins & fromages de l'Assemblée Mgr Georges-Cabana 4^e Degré des Chevaliers de Colomb et qui aura lieu le 4 février prochain à l'Hôtellerie Le Boule-

vard au profit de la Fondation du CHUS... **GUY HARDY** de Vitro-Plus Fleurimont est le nouveau Fidèle navigateur de l'Assemblée et **SERGE CARON** l'épaule à titre de contrôleur...

////

CLAUDE LAFFAGE, ancien directeur général de l'APCHQ et qui a été l'instigateur de Salon Expo-Habitat de l'APCHQ-Estrie, rentre d'un voyage en Chine en compagnie d'un groupe de 125 personnes. **CLAUDE**, tout comme le groupe, a été très impressionné par la Chine. **CLAUDE** a pignon sur rue à Magog et il est très impliqué dans son milieu...

////

YVON BOISVERT, de la division de la vie communautaire à la Ville de Sherbrooke, agissait à titre d'animateur de la soirée du Fonds du sport et loisir à l'Hôtellerie du Boulevard. **YVON** est le fils du conseiller municipal **PIERRE BOISVERT**... Le président du Fonds, **ÉRIC BERGERON**, a eu de bonnes paroles pour **DENIS CUSTEAU** et son fils **CHARLES** du Groupe Custeau, qui a remis pour une 2^e année une somme de 5000 \$... **MARIO ROY** du Mikes situé à l'angle King/Jacques Cartier reçoit à son resto les membres du Comité organisateur pour les réunions et la «facture» ne suit jamais par la poste... **LUCIE LAFLAMME** est une autre qui a remis 2000 \$ à même les profits d'un congrès en kinésiologie...

////

Le sportif **JEAN-PIERRE DUPUIS** de Coaticook a effectué sa visite annuelle à Sherbrooke pour assister à la fête du Fonds du sport et loisir, tout comme **JEAN-PAUL THIBAUT** et **BERNARD LEVESQUE**. **DUPUIS** va reprendre sous peu la route pour une série de parties de la NFL...

////

Lieutenant-gouverneur de la zone 36 des clubs Optimiste, soit Rock Forest, Centre Estrie, Sherbrooke et Magog, **CLÉMENT JACQUES** m'informe que les membres du groupe de quatre clubs participeront pour une première fois au défilé du Père Noël, qui aura lieu le 28 novembre, en remettant des ballons aux jeunes portant le logo Optimiste. «Nous allons avoir du plaisir en compagnie des jeunes et je suis bien fier de voir la camaraderie entre les clubs», de dire **CLÉMENT**...

////

La période des inscriptions au Club de natation de Sherbrooke se poursuit jusqu'à la fin du mois. **NATHALIE MARTIN** est une responsable à l'inscription et vous pouvez la rejoindre au 819 821-8000, poste 65330... L'entraîneur-chef du club de natation est **DAVID LI-FIK-WAI** et lui aussi est en mesure de répondre à vos questions sur les inscriptions... En parlant de loisir et des inscriptions, le Club de patinage **Synco-Maitres** est actuellement à la recherche d'anciens patineurs. Ce club, associé au Club de patinage artistique de Sherbrooke, va tenir quelques activités et les «vétérans» chausseront les patins dans au moins deux épreuves. Il faut faire vite en contactant le club sherbrookoise...

////

Au profit des enfants



Sous la présidence d'honneur de Stéphan Comtois de la Capitale, Groupe financier, l'édition 2010 du Salon des vins et fromages au profit de la collecte de jouets des pompiers de Sherbrooke et de Leucan-Estrie a été un franc succès à l'Hôtel Delta. L'activité a attiré 750 personnes et a rapporté quelque 16 000 \$. Le président Comtois pose, à droite, en compagnie du comité organisateur du Salon, ainsi que des gens de la SAQ, soit de gauche à droite, Jean-François Morin, Gaston Villeneuve, Bruno St-Pierre, Priscilla Groulx, Julie Coupal, Rock Lauzier et Lee Hansford.

Le spécialiste des douanes **PIERRE GRAVEL** affiche 50 livres en moins sur la balance. Ceci lui a permis de retrouver sa taille de guêpe en fréquentant sur une base régulière le centre de conditionnement physique Maxi Club... Quant à sa conjointe, **NICOLE FORTIER**, elle aurait été vu au volant d'une Mercedes...

////

JACQUES LEMIEUX est le nouveau directeur général du club de golf Le Drummond de St-Majorique, en banlieue de Drummondville. **JACQUES**, un ancien président du tournoi Midget de Drummondville et qui a aussi été associé à l'organisme

Les Grands du Sport, succède au club Le Drummond à **NATHALIE DEMANCHE**, une dame qui occupait le poste depuis un bon nombre d'années...

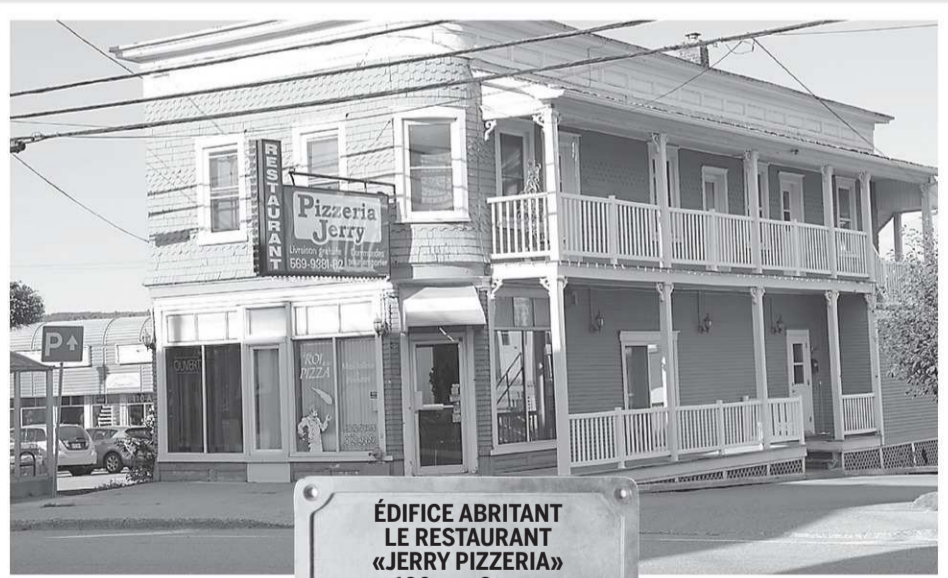
////

CLAUDE MÉTRAS et **JEAN-PIERRE SIMARD**, deux as de la raquette, s'interrogent pour savoir si l'agent immobilier **VINCENT ROSELLI** va réussir un jour à se trouver un partenaire de jeu capable de le mener à la victoire. **ROBERT BERGERON**, **MICHEL DUPONT** et **JACQUES LEBEL** se sont joints à **VINCENT** les dernières semaines et le résultat est toujours le même. SVP, ne me demandez pas d'en dire un plus! ...

////

Le conseiller municipal et président de Récup-Estrie, **JEAN-FRANÇOIS ROULEAU**, porte à mon attention l'ouverture du tout nouveau site internet de l'organisme. «Le projet est attendu depuis longtemps et nous sommes très heureux qu'il soit accessible à toute la population de la ville de Sherbrooke et des cinq MRC, membre de la Régie», de dire **JEAN-FRANÇOIS**... **TARANEH SÉPAHSALARI** est la directrice générale de Récup-Estrie et elle invite la population à visiter le site qui a été réalisé par l'entreprise ProjexMédia de Sherbrooke...

LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE
www.histoiresherbrooke.com



ÉDIFICE ABRITANT LE RESTAURANT «JERRY PIZZERIA»
106, rue Queen

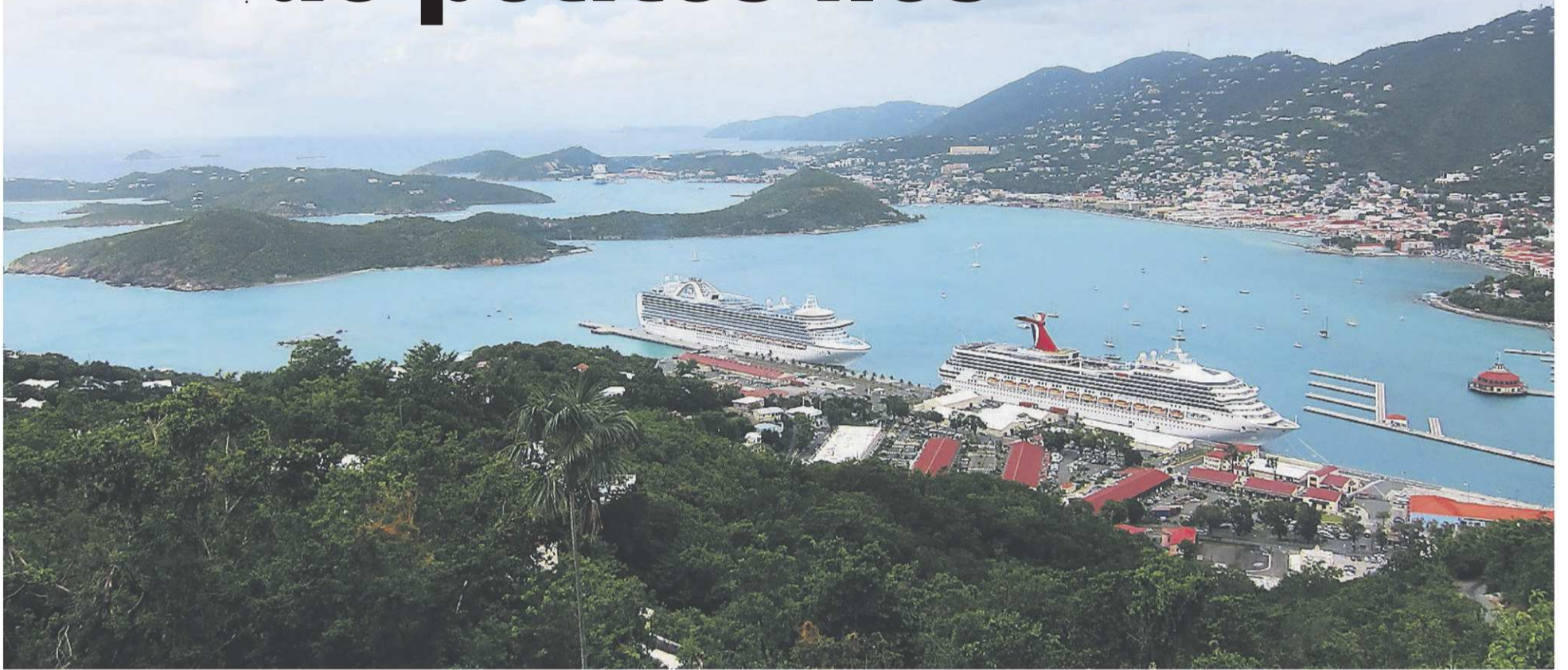
LOUIS-DAVID HOULE

L'édifice est construit dans le milieu des années 1880. La vocation du bâtiment a toujours été mixte, avec des commerces au rez-de-chaussée et des logements à l'étage. De style vernaculaire américain avec un emprunt au style Villa italienne par le toit avec corniche débordante, l'édifice représente un style peu commun à Lennoxville. Il conserve plusieurs éléments datant de sa construction, dans un très bon état de conservation : toit plat; vitrines caractéristiques des établissements commerciaux de l'époque au niveau de la largeur; encadrements d'ouvertures proéminents; fenêtres à guillotine; revêtement extérieur fait de clins de bois au niveau du rez-de-chaussée et de bardeaux de cèdre à l'étage, décoratifs à certains endroits; façade avec coin arrondi à l'étage sur la partie de droite. L'édifice n'a donc subi aucun changement majeur. Seule la porte d'entrée a subi des changements et une marquise d'entrée temporaire est ajoutée durant l'hiver.

Cette chronique a été préparée par la Société d'histoire de Sherbrooke

LES ANTILLES
DE L'EST

Des centaines de petites îles



COURTOISIE PIERRE CHAMPAGNE

Deux millions et demi de croisiéristes. Le *Crown Princess* est amarré au port de Charlotte-Amalie, la capitale de Saint-Thomas, pour la première fois de l'année. C'est l'ouverture de la saison touristique. On s'attend à ce que les bateaux de croisières y fassent plus de 1000 escales pour un apport touristique de près de trois millions de passagers. L'an dernier, à titre de comparaison, le port de Québec a dépassé le cap du million de passagers pour la première fois.

PIERRE CHAMPAGNE

COLLABORATION SPÉCIALE

MER DES ANTILLES — Les Antilles de l'Est forment un arc de cercle de 3500 km de long, s'étendant depuis Cuba jusqu'au large du Venezuela dans la mer des Antilles. Ce sont 235 830 km² de terres émergées où vivent 40 millions d'habitants. Des centaines d'îles toutes plus petites les unes que les autres.

Depuis leur «découverte» par Christophe Colomb en 1492, elles ont été convoitées par les pirates, les boucaniers, les militaires et les aventuriers parlant toutes les langues de l'Europe occidentale : l'espagnol évidemment, mais aussi l'anglais, le français, le portugais et le hollandais. Et elles le sont encore, convoitées, par des millions de touristes chaque année.

Au moment où vous lisez ces lignes, la saison touristique ne fait que débuter, comme la nôtre vient de finir. Elle a précisément commencé le jour même où les premiers bateaux de croisière de l'année ont quitté le port de San Juan, à Porto Rico, le dimanche 31 octobre, en fin d'après-midi. Il y en avait quatre, dont le *Carnival Victory*. Le nôtre! Destination : les Caraïbes de l'Est. Plus précisément les îles de Saint-Thomas, Dominique, Barbade, Sainte-Lucie, Saint-Kitts,

Saint-Martin (ou St. Marteen) et d'autres, selon les bateaux, avant le retour à Porto Rico, habituellement une semaine plus tard. Départ tous les dimanches!

Partout ou presque des Français ont laissé des traces de leur passage. Il y a très longtemps, ils

St. Lucia — fut elle aussi d'abord colonisée par la France. Elle fut ensuite disputée entre la France et le Royaume-Uni, lequel en obtint le contrôle complet en 1814. Des noms français partout là aussi : Gros Piton, Petit Piton, Vieux Fort, Soufrière, etc.

À toutes les escales, une nuée de marchands de pierres précieuses vous attendent dans leurs échoppes.

ont eux aussi participé à la prise de possession de l'archipel.

Sur la toute petite île de Saint-Thomas, qui appartient aux Américains, la plus grande baie de l'île a pour nom The Frenchman Bay; l'île de la Dominique, qu'il ne faut pas confondre avec la République dominicaine, a été cédée par la France à l'Angleterre lors de la signature du traité de Paris en 1763. Comme Québec! Sa géographie est remplie de noms francophones : la Soufrière, Roseau, Massacre, Saint-Joseph, Saint-Paul, etc.

À Saint-Kitts, la capitale de l'île, pourtant infiniment anglophone, a pour nom Basseterre. Encore faut-il savoir que l'autre nom officiel de Saint-Kitts est la Fédération de Saint-Christophe et Niéves.

L'île de Sainte-Lucie — ou de

À Saint-Martin, l'île est divisée en deux : un côté hollandais et un côté français. On transige en euros du côté français et en florins antillais de l'autre mais partout, c'est le dollar américain qui vaut son pesant d'or. On ignore complètement le dollar canadien, même s'il est au pair ou presque.

Bref les Français ont été, à une certaine époque, terriblement présents dans toutes les Antilles. Et partout où passent les touristes d'aujourd'hui, l'histoire est là pour le leur rappeler. L'anse aux Épinés sur l'île de Grenade; Pointe-à-Pierre à Trinidad; les Coteaux à Tobago, sans compter les îles véritablement françaises comme la Martinique, la Guadeloupe, Marie-Galante et Haïti, la perle des Antilles.

LES TRÉSORS DES PIRATES

Lorsqu'on parle des Antilles, l'imagerie populaire nous présente souvent un coffre au trésor enterré quelque part, sur une petite île sablonneuse et volcanique, dans lequel Rackam Le Rouge ou tout autre flibustier du même genre déposaient leurs richesses : des perles, des pierres précieuses et surtout, à cette lointaine époque, des pièces d'or transportées par des galions espagnols.

Eh bien ça n'a pas tellement changé, pour tout vous dire. Aujourd'hui, 200 ans plus tard, ce sont des bateaux de croisières remplis de touristes qui visitent les principales îles sablonneuses et volcaniques de l'archipel des Antilles sur lesquelles, partout, des centaines de bijoutiers, de joailliers et de diamantaires vous présentent leur coffre aux trésors à eux. Ils ne s'appellent plus Olivier Levasseur ou François l'Olonnais, deux des corsaires les plus célèbres des Antilles; ils ont maintenant des noms de compagnies anglophones.

Si les bateaux de croisières partent de Miami pour visiter les Bahamas et la côte est de l'Amérique centrale, ils partent normalement de San Juan, à Porto Rico, pour visiter les Caraïbes. Et puisque ce sont essentiellement des Anglo-saxons qui voyagent sur les bateaux de croisières, ce sont surtout les îles anglo-saxonnes

qui ont la cote.

À toutes les escales, une nuée de marchands de pierres précieuses vous attendent dans leurs échoppes dont les vitrines sont le reflet du contenu de leur coffre au trésor, en l'occurrence, des diamants. Des diamants partout. De toutes les grosseurs et de tous les éclats. Des diamants et des tanzanites. C'est la pierre à la mode, la tanzanite. Elle décline tous les saphirs, les émeraudes et les rubis de ce monde par les temps qui courent.

Parmi les diamantaires et les joailliers les plus réputés que l'on retrouve à chacune des escales, et sur le bord des quais, mentionnons Diamonds International, fier de ses 120 joailleries dans le monde; Effy Jewelers, le seul détaillant autorisé des bijoux dessinés par DiVersa et Bellissima Jewelry; Milano Diamond Gallery, spécialisé dans les bijoux de moins de 1000 \$; Abbott's Jewellery dont le coffre au trésor présente surtout des montres de marques réputées comme Rolex, Tissot, Cartier, Tag Heuer, Gucci, etc. Glitter Jewelry, Jerry Jewelers, Ashburry's, Del Sol, Goldfinger Jewelry et d'autres encore. Des noms qui sont, curieusement, inconnus sur les quais du Vieux-Port de Québec où débarquent, pourtant, plus d'un million de croisiéristes par année. À Québec, faut-il le dire, ce sont les marchands de fourrure qui prennent la place. (*Le Soleil*)

Les îles des Antilles : pareilles mais différentes

PIERRE CHAMPAGNE
COLLABORATION SPÉCIALE

MER DES ANTILLES — Les îles des Antilles se ressemblent toutes, mais elles sont toutes différentes. Certaines sont plus volcaniques que d'autres. Les paysages sont plus ou moins escarpés. Elles ne sont habituellement pas trop grandes si on excepte Cuba, Hispaniola et Porto Rico.

Les autochtones les plus pauvres y côtoient les insulaires les plus riches. On y cultive souvent du tabac pour les cigares et de la canne à sucre pour le rhum. On y vit encore de la pêche mais mieux vaut oublier la chasse. Les routes sont plus ou moins larges et souvent mal pavées. Les autoroutes sont inexistantes.

Le soleil est partout radieux, en tout temps. On fait le tour

d'une île en deux ou trois heures au maximum. Quelques plages méritent qu'on s'y attarde. Le tourisme est toujours la principale industrie, partout. Quelquefois, des panoramas exceptionnels s'étendent sous vos yeux et invitent à s'acagner. Telles sont les Antilles!

C'est en bateau qu'il faut visiter ce bel archipel. Il en a toujours été ainsi, depuis leur découverte par les populations autochtones, en pirogue. Aujourd'hui, c'est en bateau de croisières. On visite le jour, on voyage la nuit. Comme ça, on évite le mal de mer.

Profitez-en, la saison est encore jeune et, mieux encore, le dollar canadien est au pair avec le dollar américain, lequel fait la pluie et le beau temps partout dans les Antilles. *(Le Soleil)*



COLLABORATION SPÉCIALE, PIERRE CHAMPAGNE

Le Pineapple Pete est désigné comme le meilleur restaurant des Antilles depuis cinq années consécutives. Son patron, un Lévisien de naissance, Pierre Ferland, a aussi été nommé le meilleur employeur et le manager of the year. Son resto pour le moins coloré offre un menu plus exceptionnel que la baraque, évidemment. Le Pineapple Pete, très connu, est situé dans la partie hollandaise de l'île de Saint-Martin.

LA VIE CULTURELLE EN ESTRIE

Découvrez-la, chaque jour dans

La Tribune

Plein Sud!

CAYO COCO, CUBA		PUNTA CANA, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE	
14 au 21 décembre 2010			
Be Live Playa Coco, 4*	785 \$	Grand Paradise Bavaro, 4*	825 \$
Blue Bay Cayo Coco, 4*	785 \$	Riu Naiboa, 4*	825 \$
Blau Colonial, 4*	815 \$	Blau Natura Park Eco Resort, 4*	825 \$
Sol Cayo Guillermo, 3,5*	825 \$	Be Live Grand Punta Cana, 4*	875 \$
Tryp Cayo Coco, 4*	885 \$	Tropical Princess, 4*	875 \$
VARADERO, CUBA		PUERTO PLATA, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE	
14 au 21 décembre 2010			
Sunbeach Varadero, 3*	685 \$	Celuisma Playa Dorada, 3,5*	715 \$
Playa Caleta, 3,5*	705 \$	Fun Royal Tropical, 3*	805 \$
Brisas Del Caribe, 3,5*	715 \$	Casa Marina Beach Resort, 3,5*	805 \$
Playa De Oro, 4*	745 \$	Celuisma Cabarete, 3*	855 \$
Tuxpan, 3,5*	745 \$	Viva Windam Tangerine, 4*	855 \$
Hotel Villa Cuba, 4*	745 \$	Blue Bay Villas, 4*	895 \$
Arenas Blancas, 4*	765 \$	Riu Merouge, 4,5*	905 \$
Barcelo Marina Palace, 4,5*	929 \$	MONTEGO BAY, JAMAÏQUE	
HOLGUIN, CUBA		12 au 19 décembre 2010	
12 au 19 décembre 2010			
Club Amigo Guardalavaca, 3*	735 \$	Breezes Trelawny, 3,5*	1 019 \$
Brisas Covarrubias, 3,5*	765 \$	Sunset Beach Resort and Spa, 4*	1 215 \$
Playa Costa Verde, 4*	825 \$	Secret St-James, 5*	1 485 \$
Brisas Guardalavaca, 4*	829 \$	Grand Palladium Jamaica, 4*	1 445 \$
Blau Costa Verde, 4*	839 \$		

Conditions : Départs de Montréal. Les tarifs publiés sont par personne sur base d'occupation double et incluent les taxes et frais relatifs au transport sauf la taxe de départ payable au départ de certaines destinations et les honoraires de l'agence. Ces tarifs étaient valables au moment de l'impression. Ces tarifs excluent la contribution de 3,50\$ par tranche de 1 000\$ au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

Permis du Québec

VOYAGES ESCAPADE 2000

2624, King Ouest, Sherbrooke • 819 563-5344

Navette aéroportuaire : 819 820-5858

révatoours

La passion du monde



ÉCONOMISEZ JUSQU'À 1720\$ par couple

RUSSIE AU FIL DE LA VOLGA

Croisière de 11 nuits sur la Volga
Saint-Petersbourg / Moscou
Bateau de cat. confort amélioré pont principal
13 jours – 32 repas
Mai à août 2011
à partir de **3889 \$**
→ AIR FRANCE

JOYAUX DE RUSSIE

Croisière de 11 nuits sur la Volga
Moscou / St-Petersbourg
Bateau de cat. supérieur pont principal
13 jours – 32 repas
Juillet à septembre 2011
à partir de **4379 \$**
→ AIR FRANCE

TUNISIE ET MAROC

Terre du Maghreb
Tunis, Hammamet, Nabeul, Cap Bon, El Jem, Sfax, Matmata, Douz, Tozeur, Kairouan, Monastir, Tunis, Carthage, Sidi Bou Saïd, Casablanca, Rabat, Fès, Volubilis, Meknès, Beni Mellal, Marrakech
16 jours – 27 repas – Hôtels 4*
Départ du 30 avril 2011
à partir de **2639 \$**
→ ROYAL AIR MAROC

CIRCUITS TRAFALGAR

LE MEILLEUR DE L'ITALIE
Nice, Riviera italienne, Pise, Florence, Sienna, Rome, Naples, Côte Amalfitaine, Assise, Venise, Vérone, Lacs italiens, Lugano, Monaco
16 jours – 25 repas – Hôtels 3-4*
Départs garantis 14 avril, 22 mai, 5 juin & 10 juillet
à partir de **3199 \$**
→ AIR TRANSAT

ANGLETERRE, ÉCOSSE & IRLANDE

Londres, Pays de Shakespeare, Leeds, Durham, Édimbourg, Grasmere, Chester, Dublin, Limerick, Tralee, Cork, Waterford, Cardiff, Bath, Stonehenge, Salisbury
16 jours – 22 repas – Hôtels 3*
Départs garantis 30 avril, 19 mai & 16 juillet
à partir de **3499 \$**
→ AIR CANADA

DÉCOUVERTE IBÉRIQUE

Madrid, Avila, Salamanque, Porto, Fatima, Lisbonne, Séville, Costa del Sol, Grenade, Guadix, Valence, Barcelone
17 jours – 24 repas – Hôtels 4*
Départs garantis 14 avril, 6 mai et 14 juillet
à partir de **3499 \$**
→ AIR FRANCE (départ du 14 juillet) → AIR TRANSAT

CAA Voyages 819 566-5132 www.caaquebec.com 2990, boul. King Ouest, Sherbrooke

RECEVEZ 100\$ DE RÉDUCTION (par couple) à l'achat d'excursions optionnelles.*

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double basés sur les tarifs les plus bas, incluant les taxes et toutes les promotions calculées, ainsi que la prime de fidélité. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 20 au 22 novembre 2010, sous réserve de disponibilité. *Le rabais de 1720\$ par couple s'applique au produit Meilleur de l'Italie. †Offre applicable sur les circuits Trafalgar. Certaines conditions s'appliquent. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Révatoours 2010-2011 et Circuits Trafalgar 2011. Révatoours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léon-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés qui représente la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

L'économie britannique profitera du mariage royal

AGENCE FRANCE-PRESSE

LONDRES — Le mariage l'an prochain du prince William et de son amie Kate Middleton pourrait rapporter 620 millions de livres (730 millions d'euros) à l'économie britannique grâce au regain de consommation suscité par l'événement, selon une estimation publiée mercredi.

Les achats, notamment en nourriture et en boissons, destinés à célébrer comme il se doit le mariage royal, qui pourrait en outre être décrété jour férié, devraient représenter à eux seuls 380 millions d'euros, a chiffré le cabinet de recherche économique Verdict.

Les ventes de tasses à l'effigie du couple et autres souvenirs devraient représenter au moins 30 millions d'euros.

Les bénéfices que tireront de l'événement les secteurs du

transport et du tourisme sont évalués pour leur part à quelque 250 millions d'euros.

«Cela peut sembler beaucoup, mais il faut prendre en considération le fait que cet événement majeur aura un impact mondial, et pas seulement britannique», a souligné Verdict dans un communiqué.

L'annonce mardi des fiançailles et du prochain mariage du prince William a été saluée comme une bonne nouvelle par les milieux économiques au moment où le pays entame une cure d'austérité sans précédent pesant sur le moral des Britanniques.

«C'est une surprise bienvenue. Les pubs, les hôtels et les restaurants devraient être les grands bénéficiaires d'une augmentation de la consommation du public», a noté Manoj Ladwa, analyste à ETX Capital.



THE ASSOCIATED PRESS

L'abbaye de Westminster semble être l'endroit privilégié pour célébrer le mariage du prince William et de sa fiancée Kate Middleton.

VIVEZ L'AVENTURE DU KILIMANDJARO ET CONTRIBUEZ À RESTAURER UN JOYAU DE NOTRE PATRIMOINE



SOIRÉE D'INFORMATION

MERCREDI 24 NOVEMBRE À 19 H

TÉMOIGNAGE ET DIAPORAMA

SUR L'EXPÉDITION 2010

PROCHAINE EXPÉDITION :

17 AU 31 JUILLET 2011

CENTRE D'ART DE RICHMOND

1010, rue Principale Nord, Richmond

819 826-2488

www.centredartderichmond.ca

1302450

Une glisse plus zen grâce au « Slow Ski »

AGENCE FRANCE-PRESSE

ROME — Les stations de ski italiennes proposent cette année une glisse plus zen sur la poudreuse, le « Slow Ski », un nouveau concept inspiré du mouvement « Slow Food », lancé à l'approche de la saison hivernale.

«C'est une nouvelle approche du ski en Italie. Nous voulons abandonner le côté compétition, laisser derrière nous le stress du bureau et prendre un

moment pour soi», a expliqué à l'AFP Walter Galli, porte-parole de la station de ski de Breuil-Cervinia, dans le Val D'Aoste.

Cette station du nord de l'Italie, à la frontière avec la France et la Suisse, a créé des parcours sur mesure pour les touristes qui veulent skier à leur propre rythme et prendre le temps d'admirer le paysage.

Le concept du « Slow Ski » reprend l'approche du Slow Food, le mouvement éco-gastronomique qui défend une alimentation

«bonne, propre et juste», respectueuse de l'environnement et des identités culturelles.

D'autres stations ont commencé aussi à proposer aux skieurs la possibilité de prendre leur temps à la montagne en profitant du panorama et des spécialités gastronomiques des Alpes.

À Alta-Badia, dans la région du Trentin-Haut Adige (nord), des chefs-cuisiniers, tous primés par le Michelin, ont organisé un parcours baptisé «Skier avec goût».

«Le parcours comprend dix restaurants d'altitude, chacun dirigé par un chef différent. Nous créons nos plats à partir de produits locaux comme le miel, les pommes ou le speck», un jambon fumé, a déclaré le chef Arturo Spicocchi, à l'origine de cette initiative avec ses collègues Norbert Niederkofler et Fabio Cucchelli.

«Les plats redonnent des forces aux skieurs et aux passants et nous leur expliquons l'origine de nos produits et la manière dont on prépare les mets», a précisé M. Spicocchi.

Voyages Symone Brouty

www.voyagesbrouty.com 1800 650-0424

Présentations - Conférences Voyages 2011

à l'Auberge ESTRIMONT

44, Avenue de l'Auberge à Orford

Réservez au 1 800 650-0424

AVIS À LA POPULATION DE SHERBROOKE ET SES ENVIRONS

DIMANCHE 21 novembre, 1^{re} salle

Splendeurs
Grèce
Argentine

10 h 30
12 h 00
13 h 30

DIMANCHE 21 novembre, 2^e salle

Inde et Népal
Égypte et Jordanie
Italie du sud

10 h 30
12 h 00
14 h 00

Permis du Québec

VOYAGER C'EST PAYANT!



RÉSERVEZ VOS VACANCES À UN COMPLEXE CAMELEON AVANT LE 30 NOVEMBRE 2010 ET OBTENEZ UNE CARTE-CADEAU DE BEST BUY

AINSI QUE LA CHANCE DE GAGNER VOTRE VOYAGE!

399\$

JAMAÏQUE

Vol à la carte
Aller-retour flexible

Départs : 9, 16, 23, 30 jan. et 6 fév.
Retours : 16, 23, 30 jan., 6 et 13 fév.

999\$

CAYO LARGO

Hotel Playa
Blanca 3+*

7 nuits tout inclus | Chambre
18 décembre

1169\$

RIVIERA MAYA

Catalonia Yucatan Beach Resort
& Spa Cameleon Select 4*

7 nuits tout inclus | Chambre
12, 19, 26 janvier

1259\$

PUNTA CANA

Catalonia Bavaro Beach,
Golf & Casino Resort 4+*

7 nuits tout inclus | Suite Junior
14 et 21 janvier

COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENCE DE VOYAGES OU WWW.NOLITOURS.COM

clubvoyages
1 866 777-0608

AMERICAN EXPRESS
1 888 414 8747

RÉSEAU ENSEMBLE
L'expertise en voyage
www.ensembletravel.ca

VOYAGES EN DIRECT.COM
1 877 877-8812

Voyages VASCO
1 888 628-2726

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double incluant les taxes et frais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 20 au 22 novembre 2010, sous réserve de disponibilité. *Pour plus de détails sur la promotion, consultez votre agent de voyages et allez sur promotioncameleon.com pour participer. VOLS : Prix par personne, taxes incluses, valides à l'achat d'un vol aller-retour en classe Économie. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2010-2011 de Nolitours. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat ou CanJet. Nolitours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2. Nolitours n'est pas affiliée à Magasins Best Buy Ltée. Best Buy, le logo Best Buy et les autres noms de marques Best Buy constituent des marques de commerce enregistrées et non enregistrées de Magasins Best Buy Ltée et sont utilisées sous licence. Best Buy n'est pas commanditaire ou cocommanditaire de cette promotion. Elle ne l'endosse ni l'approuve d'aucune façon et n'a aucune responsabilité à son égard. Consultez le dos de la carte-cadeau pour connaître les conditions. Best Buy n'est responsable d'aucune réclamation réelle ou présumée en relation avec cette offre.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.



Une star française aux Grands Explorateurs

SIMON DIOTTE
COLLABORATION SPÉCIALE

MONTRÉAL — Vedette de la télévision française, le journaliste et animateur Sylvain Augier est au Québec pour les deux prochains mois, afin de présenter sa ciné-conférence *Splendeurs d'Europe vues du ciel*, aux Grands Explorateurs. Depuis une vingtaine d'années, ce pilote d'hélicoptère parcourt sans relâche le Vieux Continent, à vol d'oiseau, pour rapporter des images d'une beauté — ici le cliché est carrément inévitable — à couper le souffle.

Au cours de sa ciné-conférence, vous verrez entre autres le mont Saint-Michel, «ce poème de granit», comme vous ne l'avez jamais vu, grâce à une perspective aérienne qui permet de découvrir des détails architecturaux impossibles à remarquer du plancher des vaches. Paris, Versailles, Fontainebleau, Chenonceau, le viaduc du Millau et bien d'autres merveilles font également partie de la projection.

Pendant plus de 15 ans, Sylvain Augier a animé de nombreuses émissions de télévision sur la thématique du voyage, comme *Faut pas rêver* et *La carte aux trésors*, qui ont attiré des millions de téléspectateurs (présentés au Canada sur TV5). Maintenant, il s'adonne à la production de documentaires qui remportent un grand succès.

Les deux passions de M. Augier: le voyage et le vol, sous toutes ses formes. «Je suis né dans la ville européenne de l'aéronautique, Toulouse. Très jeune, je me suis dit: un jour, je serai pilote», raconte-t-il dans une entrevue réalisée au siège social des Grands Explorateurs, à Montréal.

Mais les hasards de la vie font de l'homme un journaliste, ce qui ne l'empêchera pas d'assouvir sa passion pour le vol. Il s'adonne au parapente — ce qui a failli lui coûter la vie en 1988 — et au deltaplane, obtient son brevet de pilote d'avion, conduit des avions de chasse, fait des vols en apesanteur, etc. «Bref, j'ai tout essayé, sauf la navette spatiale», dit-il.

En 1990, il obtient son brevet de pilote d'hélicoptère. Le rêve.



LES GRANDS EXPLORATEURS

Une prise de vue incroyable de l'animateur et journaliste Sylvain Augier, qui vient présenter sa ciné-conférence *Europe vue du ciel*, aux Grands Explorateurs.

Sauf que piloter un tel appareil est hors de prix, même pour un millionnaire. «Pour en faire, il fallait absolument que je me trouve quelqu'un pour me le payer», raconte-t-il. La chance lui sourit: le populaire animateur Michel Drucker lui commande une série de capsules aériennes dans les années 90. Depuis, il survole la France sans arrêt. «J'ai aussi filmé du ciel tous les pays de l'Union européenne», dit-il avec fierté.

Un pionnier

Quand il commence à capter sur pellicule les plus beaux panoramas d'Europe, il fait figure de pionnier. «Imaginez, c'est un privilège incroyable, comme société moderne, que nous avons. Dans l'histoire de l'humanité, ça ne fait que 100 ans que l'on vole et seulement 20 ou 30 ans que la technologie nous permet de filmer des images spectaculaires», dit cet inlassable explorateur du ciel.

Depuis un an, Sylvain Augier partage ses plus belles images à

travers ses ciné-conférences. Un nouveau plaisir pour l'homme. «Mes images sont maintenant présentées en format géant, décuplant le plaisir, ce qui n'était pas le cas quand on les diffusait à la télé», dit-il. (*La Presse*)

M. Augier présentera sa ciné-conférence à Victoriaville le 2 décembre, à Sherbrooke le 4 décembre et à Drummondville le 5 décembre.

Club Aventure.com voyages

Circuits de groupe avec départs garantis :

- Vietnam • Turquie • Égypte • Pérou • Inde • Kenya / Tanzanie
- Afrique du Sud • Maroc • Bolivie • Émirats Arabes Unis • Thaïlande

KENYA TANZANIE	4 850 \$
Privé en lodge et camping	/pers.occ. double
Confortable, 17 jours	Vol en sus
INDE DU NORD	3 790 \$
En 21 jours, vol intérieur, chauffeur privé	/pers.occ. double
Hébergement en catégorie supérieure	Vol en sus
INDE DU SUD	3 590 \$
chauffeur privé	Vol en sus
Hébergement en catégorie supérieure	

Nouvelle adresse : 928, rue King O., Sherbrooke (Québec) • 819 822-1223
Permis du Québec www.clubaventuresherbrooke.com 312586



Marc-André Auclair, Propriétaire depuis 1988

Partez en couple ou en famille

Spécial POLYNÉSIE, 13 nuits, 3* **2 635 \$**

TAHITI MOOREA HYAHINE, BORA BORA
(N'inclus pas le vol international)

MOOREA-TAHA - BORA BORA, *5 étoiles, (vol en sus)
SAFARI LODGE TANZANIE **3 990 \$**

Privé, en lodge et camping de luxe, 14 jours

INDE DU NORD, 21 jours **3 790 \$**

INDE DU SUD, 22 jours **3 950 \$**

clubvoyages Orford **visitez-nous** en ligne www.orford.clubvoyages.com

Explorez enfin ce petit coin du monde que vous avez toujours désiré découvrir.

RENCONTRES D'INFORMATION

au 756, 12e ave. nord, Sherbrooke SVP, réservez votre place au (819) 564-4433

- **mercredi 24 novembre - 19h**
acc. Hélène P. Massé
Barcelone • Costa Brava & Croisière sur le Epic
du 7 au 22 mai 2011
- **mardi 30 novembre - 19h**
acc. Joanne Lussier
CROISIÈRE MÉDITERRANÉE • 11 nuits croisière
du 7 au 22 octobre 2011 • 3 nuits à Venise

Les itinéraires peuvent être soumis à des changements sans préavis. Certaines restrictions s'appliquent.
Norwegian CruiseLine, MSC Croisières. Immatriculation des navires: Bahamas et Panama.

SHERBROOKE NORD 819 563-7131	SHERBROOKE EST 819 564-4433	MAGOG 819 843-4747	WINDSOR 819 845-3317	LAC-MÉGANTIC 819 583-2801
--	---------------------------------------	------------------------------	--------------------------------	-------------------------------------

Réservez-tôt disponibles

VACANCES transat

md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. Et par Transat Distribution Canada Inc. Tous les détails en agence. Titulaire d'un permis du Québec.

VACANCES SINORAMA *Ten rêve oriental mon pays natal* **Tél. 514-866-6888 sans-frais 1866-810-0888 Fax. 514-866-3388**
E-mail: sinorama@bellnet.ca Adresse: 1088, Rue Clark, Suite 108, Montréal, QC H2Z 1K3

Permis du Québec 702569 **SUPER PROMOTION EN ASIE (INCROYABLE!)** Meilleure croisière sur le Fleuve Yangtze - Century Sky (cabine avec balcon privé) premier arrivé, premier servi

Bienvenue Chez notre site d'internet
www.vacancesinorama.com

Réserver directement en ligne pour tous nos circuits en Asie en 2011

- Payer directement en ligne avec carte de crédit pour tous nos circuits en Asie pour les départs en 2011 (sans aucun frais supplément)
- Recevoir en ligne toutes les documentations au complet hyper facile
- Admirez en ligne les plus beaux paysages en Asie et témoignez tous les commentaires de nos clients

Bienvenue à tous les agents de voyage.
Nous vous offrons les meilleurs services et les meilleurs garanties!
Pour plus de détails, veuillez communiquer avec nous au **514-866-6888**

<p>2011 Visitez</p> <p>La Chine Aux Multiples Visages 21 Jours</p> <p>Beijing - Xi'an - Suzhou - Shanghai - Wuhan - Yichang - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Hong Kong</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le 28 fév. - Les 07/14/21 mars - Le 28 mars, les 4/11/18/25/Plan B) avril - Le 25 (Plan A) avril - Le 02 mai - Les 09/16/23 mai - Tous les lundis en juin-juillet-août - Le 29 août, les 5/12/19/26 sep - Les 3/10/17/24 oct. - Le 31 oct. - Les 7/14 nov. 	<p>2011 Visitez</p> <p>La Chine Imperial + Deluxe Croisière (3 Gorges) 14 Jours</p> <p>Beijing - Chongqing - Fleuve Yangtze (3 Gorges) - Yichang - Wuhan - Hangzhou - Suzhou - Shanghai</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les 03/04 mars - Les 10/11/17/24/25 mars - Le 18 mars - Le 31 mars, Les 1/7/8/15/21/22/28/29 avril - Le 14 avril - Les 5/6/12/19/20/26/27 mai - Le 13 mai - Tous les jeudis et vendredis en juin-juillet-août - Les 1/2/8/9/15/16/22/23/29/30 sep - Les 6/7/13/14/20/21/27/28 oct - Les 3/4 nov. - Les 10/11/17/18 nov 	<p>2011 Visitez</p> <p>La Chine Fantastique + Deluxe Croisière (3 Gorges) 15 Jours</p> <p>Beijing - Xi'an - Chongqing - Croisière - Wuhan - Guilin - Shanghai</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les 1/8/15/22/ mars - Les 29 mars, les 5/12/19/26 avril - Les 3/10/24/31 mai - Le 17 mai - Tous les mardis en juin-juillet-août - Le 30 août, les 6/13/20/27 sep - Les 4/11/18/25 oct - Les 01/08/ nov 	<p>2011 Visitez</p> <p>La Chine D'hier, D'aujourd'hui et Demain 17 Jours</p> <p>Beijing - Xi'an - Shanghai - Suzhou - Wuzhen - Hangzhou - Canton - Macau - Hongkong</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les 1/8/15/22/ mars - Les 29 mars, les 5/12/19/26 avril - Les 3/10/17/24/31 mai - Tous les mardis en juin-juillet-août - Le 30 août, les 6/13/20/27 sep - Les 4/11/18/25 oct - Les 01/08/ nov
--	---	---	---

LE FORFAIT COMPREND : * (la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages) * Vols internationaux par Continental Airlines, United Airlines ou Air Canada et vols domestiques (taxes incluses). * Tous les transports en autocar. * Tous les frais d'entrée pour les visites indiquées dans le programme. * Hôtel 5/4 étoiles. * Repas indiqués dans le programme. * Services de guides francophones. **Prix (occupation double) valide jusqu'au 15 oct. 2010.** Vacances Sinorama Inc se réserve les droits de modifier l'ordre de visites et changer les hôtels de même catégorie sans préavis en fonction de la réservation.

2011 Visitez

La Chine aux multiples visages + 3 Gorges + Japon 27 Jours

Beijing - Xi'an - Suzhou - Shanghai - Wuhan - Yichang - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Hong Kong - Osaka - Nara - Kyoto - Mt. Fuji - Tokyo

- Le 28 fév. 2011
- Les 14/28 mars 2011
- Le 02 mai 2011
- Le 12 sept. 2011
- Le 03 oct. 2011

2011 Visitez

La Chine aux multiples visages + 3 Gorges + Vietnam 31 Jours

Beijing - Xi'an - Shanghai - Suzhou - Wuhan - Yichang - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Hang Kong - Hanoi - Hanoi - Nha Trang - Saigon

- Le 28 fév. 2011
- Le 07 nov. 2011

2011 Visitez

La Chine aux multiples visages + 3 Gorges + Vietnam 31 Jours

Beijing - Xi'an - Shanghai - Suzhou - Wuhan - Yichang - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Hang Kong - Hanoi - Hanoi - Nha Trang - Saigon

- Le 28 fév. 2011
- Le 07 nov. 2011

2011 Visitez

Splendide Vietnam + Cambodge 20 Jours

Hanoi - Ha long - Hué - Hoi-an - Danang - Nha Trang - Hochiminh City - Saïgon - Phnom Penh

- Le 17 fév. 2011 (korea airline) ... \$4580/p.p
- Le 07 nov. 2011 (korea airline) ... \$4580/p.p

2011 Visitez

Splendide Vietnam + Japon 27 Jours

Hanoi - Sapa-Ha long - Hué - Hoi-an - Danang - Nha Trang - Hochiminh City - Tokyo - Mt. Fuji - Kyoto - Osaka - Nara - Kobe

- Le 23 fév. 2011 ... \$5980/p.p
- Le 01 nov. 2011 ... \$5980/p.p

2011 Visitez

Voyage De L'ablation - Inde (Nord Sud) + Népal 17 Jours

Delhi - Jaipur - Agra - Khajuraho - Varanasi - Kathmandu - Annapurna

- Le 21 fév. 2011 ... \$5580/p.p
- Le 24 oct. 2011 ... \$5580/p.p

2011 Visitez

Russie + la route de la soie 22 Jours

St. Petersburg - Moscou - Urumqi - Kashgar - Turpan - Dunhuang - Juyuan - Juyuan-Zhangye - Lanzhou-Beijing

- Le 13 juin 2011 ... \$6780/p.p
- Le 05 sept. 2011 ... \$6780/p.p

2011 Visitez

Thaïland, Singapour, Malaisie, Indonésie et Taïwan 22 Jours

Bangkok-Pattaya-Kabchanaburi - Singapour - Malacca-Kuala Lumpur - Jakarta - Bali - Taipei

- Le 8 fév. 2011 ... \$4980/p.p

Nous offrons également les billets d'avions aux prix spéciaux: 514-866-0888

Sherbrooke samedi 20 novembre 2010 - La Tribune W23



TROP FORT POUR LA LIGUE.



W24 La Tribune - Sherbrooke samedi 20 novembre 2010

Mazda DE SHERBROOKE
5119, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8664
www.mazdasherbrooke.com

Mazda DEMAGOG
2940, rue Sherbrooke, Magog 819 843-2424
www.mazdademagog.com

VALEUR, ÉMOTION, INGÉNIERIE, VROOM-VROOM. POUR TOUJOURS.
VOUS TROUVEREZ TOUJOURS CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.
POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE WWW.MAZDA.CA OU TÉLÉPHONÉZ AU 1-800-263-4680.

Visitez le 2011Mazda2.ca

FABRIQUÉE AU JAPON

Modèle GS illustré



MELLEURE NOUVELLE 500S-COMPACTE
SELON LE GUIDE DE L'ÉCOLE 2011
53 prix internationaux



199 \$ PAR MOIS
TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT
DE 3,9% SUR 84 MOIS**
0 \$ COMPTANT

AUCUN PAIEMENT AVANT
90 JOURS*

La nouvelle MAZDA2 2011

14 640 \$*
À VOUS POUR VOUSSEULE QUE
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



*Le prix de 14 640 \$ annoncé pour la Mazda2 GX 2011 (B5XB51AA00) inclut les frais de transport et préparation (1 395 \$). La Mazda2 GS 2011 (B5SB51AA00) tel qu'illustrée dans l'annonce représente un PDSF de 19 690 \$, incluant les frais de transport et préparation (1 395 \$) et la taxe d'accise sur le chaudière (100 \$). Taxes en sus pour ces offres. **Le taux de financement à l'achat de 3,9% pour 84 mois est disponible pour les Mazda2 GX 2011 neuves (B5XB51AA00). Selon une entente utilisant le prix de 14 640 \$ à un taux de 3,9% étalé sur 84 mois avec un comptant initial de 0\$, les versements mensuels sont de 199 \$, le coût d'emprunt totalisant 16 752,80 \$. Le prix inclut transport et préparation (1 395 \$) et les frais de RDPRM (66 \$). *Aucun paiement avant 90 jours : cette offre s'applique au financement à l'achat de toute Mazda2 2011 neuve en stock. 90 jours après la date inscrite au contrat, l'acheteur effectuera les paiements mensuels selon les montants établis pour la durée du terme prévu au contrat. Le modèle illustré diffère de celui annoncé. Informez-vous sur le Programme nouveaux propres auprès de votre concessionnaire. Offre d'une durée limitée, à partir du 15 novembre 2010. Voyez votre concessionnaire ou le mazda.ca pour tous les détails.

plus

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR